

**NEUES ZUM ALDI PREIS:  
ENTDECKEN SIE  
VIELE ANGEBOTE  
IN UNSEREM MAGAZIN  
UND AUF ALDI-NORD.DE**



Jeden Tag besonders – einfach ALDI.

36. Jahrgang • Nr. 30 • Samstag • 23. Juli 2022  
Extra Tip Werbungs- und Vertriebsgesellschaft mbH  
Wiesenstraße 1 • 37073 Göttingen  
www.extratip-goettingen.de



### GEWINNSPIEL

## Sommer-Preise

Das große Sommerrätsel geht in die zweite Runde – heute heißt es wieder Buchstaben suchen, Lösungswort finden und mit ein bisschen Glück tolle Preise gewinnen.

SEITE 10



### VERLOSUNG

## Liedermacher

Der schwäbische Liedermacher Philip Bölter hat eine Band gegründet und mit ihr ein vielbeachtetes Debüt-Album vorgelegt. Das Werk des Trios wird heute verlost.

SEITE 8



### KINDER

## Ferien-Spaß

Es sind Ferien und für die daheimgebliebenen Kinder gibt es am Wochenende und in der Woche viele tolle Veranstaltungen. Was, wann, wo – steht im Terminkalender auf...

SEITE 9



Preisübergabe in Hannover mit (v.l.) Staatssekretär Frank Doods, Kristina Schneider, Leila Morgenroth, Kai Wucherpfennig, Jannis Brünjes, Kreisrätin Doreen Fragel, Landrat Marcel Riethig und Dr. Marco Trips, Präsident des Niedersächsischen Städte- und Gemeindebundes).  
Fotos: Miha Creative-stock.adobe.com, Stefan Koch

## Nächste Woche: Evakuierung wegen Bombenverdacht

**GÖTTINGEN.** Bei den Vorbereitungen für den Einsatz zum Bombenverdacht am Leineufer hat der Kampfmittelbeseitigungsdienst (KBD) ein Teilergebnis gemeldet: Bei einem Verdachtspunkt handelt es sich um eine bereits detonierte und damit ungefährliche Bombe. Für den Großeinsatz am 30. und 31. Juli bringt das aber keine wesentlichen Änderungen mit sich. Der Evakuierungsradius von 1.000 Metern um die Fundstellen ist ab Samstag, 30. Juli, 6 Uhr komplett gesperrt. Das betrifft auch den Bahnhof. Die Sperrungen werden erst nach der Entwarnung aufgehoben. Hier die betroffenen Straßen inklusive denen, die im Gebiet liegen, aber befahrbar bleiben:

- Am Güterverkehrszentrum: Fahrtrichtung Güterbahnhofstraße, frei bis Kreisel Einfahrt Novelis
- Annastraße: durchgehend befahrbar
- Arndtstraße: frei von Goßlerstraße bis zur Annastraße
- Berliner Straße: durchgehend befahrbar
- Bertheaustraße: frei zwischen Annastraße und Goßlerstraße
- Emilienstraße: vollständig gesperrt
- Godehardstraße: vollständig gesperrt
- Grätzelstraße, Fahrtrichtung Königsallee: frei bis Einfahrt Sportstätte
- Greitweg, Fahrtrichtung Königsstieg: frei bis Ausfahrt Saline (Durchfahrt Industriestraße frei)
- Groner Landstraße, stadtauswärts (Fahrtrichtung Posthof): frei von Groner-Tor-Straße bis Bahnbrücke
- Hannoversche Straße, stadteinwärts: frei bis Ausfahrt Liebrechtstraße
- Im Rinschenrott, stadteinwärts: frei bis Bahnübergang (Höhe Haus-Nr. 6)
- Jheringstraße, stadteinwärts: frei bis Kommandebreite.

### WEITERE INFORMATIONEN: INTERNET UND TELEFON

Bei den Vorbereitungsarbeiten sowie am 30. und 31. Juli bitte den Anweisungen der Einsatzkräfte folgen. Fortlaufend aktuelle Informationen sind im Liveblog der Stadt unter goe.de/bombenverdacht zu finden. Auch die „Fragen und Antworten zum Kampfmittelverdacht“ werden nach Bedarf kontinuierlich aktualisiert, auf Deutsch und in 13 weiteren Sprachen. Gebündelte Informationen für die Anwohner im Evakuierungsradius sind auf Deutsch und in 13 weiteren Sprachen online verfügbar unter goe.de/ueb2022. Für weitere Fragen können sich Bürger an die Hotline unter Telefon 0551 / 400 50 50 wenden, sie ist Montag bis Freitag von 9 bis 12 Uhr sowie Montag bis Donnerstag von 14 bis 15.30 Uhr besetzt – am Einsatzwochenende voraussichtlich rund um die Uhr. Für Fragen per E-Mail steht das Postfach stadt@goettingen.de parat. Das Göttinger Tageblatt bietet an den Evakuierungstagen einen Liveblog unter gturl.de/bombe an. Die Stadtbusse Göttingen werden großflächig umgeleitet. Eine Übersicht aller Umleitungen ist unter www.goevb.de veröffentlicht.

STAR

# Wir sind Klima-Kommune

Landkreis Göttingen wurde für seinen **KLIMASCHUTZ** vom Land Niedersachsen ausgezeichnet

**GÖTTINGEN.** Der Landkreis Göttingen ist „Niedersächsische Klimakommune 2022“ und Preisträger im Wettbewerb „Klima kommunal 2022“. Landrat Marcel Riethig und die Erste Kreisrätin Doreen Fragel nahmen die Auszeichnung diese Woche aus den Händen von Umwelt-Staatssekretär Frank Doods und Dr. Marco Trips, Präsident des Niedersächsischen Städte- und Gemeindebundes,

entgegen. Bei der Preisverleihung in Hannover wurden insbesondere das Klimaschutzprogramm für den Landkreis Göttingen sowie der routinemäßige Klima-Check bei Beschlüssen des Kreistags gewürdigt.

### „KLIMASCHUTZ IST MEHR ALS EINE PFLICHT“

„Der Landkreis Göttingen leistet seinen Beitrag zum Klima-

schutz. Energie einzusparen und sie regenerativ zu erzeugen ist für uns mehr als eine Pflicht, sondern Ausdruck unserer Haltung und unsere Antwort auf den Klimawandel. Die Auszeichnung als Klimakommune gibt uns ganz viel Rückenwind auf diesem Weg“, erklärt Landrat Riethig. Doreen Fragel ergänzt: „Ich bin sehr stolz, dass wir diesen Preis erhalten haben. Das ist Auszeichnung und Ansporn zu-

gleich. Wir machen Klimaschutz mit Herz und Verstand. Und das schon seit vielen Jahren. Mit unserem Klimaschutzprogramm zeigen wir: Kommunen können und müssen etwas tun – und wir schaffen die Rahmenbedingungen. Mit dem Klima-Check für Kreistagsbeschlüsse machen wir deutlich: Klimaschutz ist eine Haltung. Sie wird breit getragen von Politik, Verwaltung und den Menschen im Landkreis.“

### KLIMASCHUTZMANAGEMENT

Beim Landkreis Göttingen ist Klimaschutz Teil der strategischen Ausrichtung der Kreisentwicklung und eine Querschnittsaufgabe für alle Bereiche der Verwaltung. Zugleich gibt das Klimaschutzmanagement des Landkreises beständig Impulse für konkrete Maßnahmen und Projekte in Kreisverwaltung und Kommunalpolitik.

**OTZIPKA'S**  
Fleisch- und Wurstwaren  
aus eigener Schlachtung  
und Herstellung  
**Partyservice**

Angebot vom  
26.07.-30.07.2022

Schweinerollbraten	6,49€
1 kg mager	
Gulasch	8,49€
1 kg halb und halb	
Kochschinken	1,75€
100g	
Wiener	0,99€
100g	

Jeden Donnerstag in  
Krebeck warmes Mett und  
Kesselfleisch!  
www.wurststauskrebeck.de

Rote Str. 7 • 37434 Krebeck  
Tel. 05507-7988  
Do.+Fr. 8.00-13.00 u. 15.00-18.00 Uhr  
Sa. 8.00 - 12.00 Uhr

Hauptstraße 21 • 37434 Bilschhausen  
Tel. 05528-982589  
Di., Do.+Fr. 7.00-13.00 u. 15.00-18.00 Uhr  
Mi. 7.00 - 13.00 Uhr, Sa. 7.00 - 12.00 Uhr

Apotheken dr. anschütz

**OHNE ZUZAHLUNG**

**PCR- und Schnelltest**

Termin buchen:  
anschuetz-  
apotheken.de

Die Apotheken dr. anschütz  
übernehmen die **Zuzahlung**  
von **3 €** für Sie.

MONTY PYTHON'S  
SPAMALOT – DIE RITTER  
DER KOKOSNUSS

63. GANDERSHEIMER  
DOMFESTSPIELE  
19. JUNI – 21. AUGUST 2022

TEL. 05382 9553311  
www.GANDERSHEIMER-DOMFESTSPIELE.DE

Town & Country  
HAUS

**schlüssel-  
fertige  
Massivhäuser**

Jetzt informieren!

Tel.: 0551 5053000  
Borchard Massivhaus  
GmbH & Co. KG  
Town & Country Lizenz-Partner  
www.HausAusstellung.de

**SSD GbR**  
SCHMIDT & SCHMIDT

www.ssd-schmidt.de

- Haushaltsauflösung
- Entrümpelung
- Fußbodenverlegearbeiten
- Asbestsanierung

Herr  
Schmidt,  
nehm'ses  
mit!

Tel.: 0176 - 515 634 06  
asbestsanierung-goettingen.de  
fussboden-verlegen-goettingen.de  
haushaltsaufloesung-goettingen.de

Badstudio  
Fliesen XXL  
Wandbeschichtung

35 Jahre

**WIEGAND**  
GAS • HEIZUNG • SANITÄR-ANLAGEN

Rischenweg 19  
37124 Rosdorf  
☎ (05 51) 78 19 69  
www.wiegand-rosdorf.de

Haustüren  
Fenster  
Rollläden  
Wintergärten  
Markisen  
Sonnenschutz  
Überdachungen  
Roll- und Sektionaltore  
Reparaturen

NeuKirchner  
moderne Bauelemente

Reliehäuser Straße 23  
37586 Dassel  
Telefon (0 55 64) 9 99 47 77  
Mobil 0160 / 979 43 841  
info@neukirchner-bauelemente.de

# Notdienste

Notruf Polizei	110	Kinder- und Jugendtelefon	08 00 / 111 0 333
Feuerwehr/Rettungsdienst	112	Frauenhaus Göttingen e.V.	05 51 / 5 21 18 00
Allgemeinärztl. Bereitschaftsdienst	116 117	Elterntelefon	08 00 / 111 0 550
Krankentransport-Leitstelle	05 51 / 1 92 22	Privatärztlicher Notdienst	05 51 / 1 92 57
Gift-Informations-Zentrum	05 51 / 1 92 40	Zahnärztlicher Notdienst	05 51 / 3 07 14 44
Telefon-Seelsorge	08 00 / 111 0 111	Tierarzt-Notdienst:	www.tierarzt-notdienst-goettingen.de

**Ärztlicher Notdienst Göttingen & Umland**  
Göttinger Notdienst-Ambulanz im Universitätsklinikum (Montag, Dienstag, Donnerstag 19-22 Uhr, Mittwoch und Freitag 15-23 Uhr sowie Samstag, Sonntag und Feiertage 8.30-23 Uhr)

**Kinder- und jugendärztlicher Bereitschaftsdienst**  
Notdienst im Universitätsklinikum 05 51 / 70 70 92 45

**Apotheken-Notdienst am Sonntag**

**Göttingen & Umland**  
Apotheke am Waldweg, Waldweg 5 (8-8 Uhr) 05 51 / 50 76 69 81  
Bären-Apotheke, Zollstock 11 (8-20 Uhr) 05 51 / 99 85 00  
Apotheke dr. anschütz in Geismar, Hauptstraße 23a (10-16 Uhr) 05 51 / 500 780

**Adelebsen/Dransfeld**  
Gaussturm-Apotheke in Dransfeld, Wolfshof 3 (8-8 Uhr) 0 55 02 / 9 16 40

**Radolfshausen**  
Schwan-Apotheke in Duderstadt, Marktstr. 52 (9-9 Uhr) 0 55 27 / 29 69

**Corona-Pandemie:**  
Wer befürchtet, sich mit Corona infiziert zu haben, wendet sich telefonisch an seine Hausarztpraxis oder ruft den Bereitschaftsdienst an: 116 117

## Minijob – was nun?

Kostenfreie Infoveranstaltung der Arbeitsagentur am 29. Juli

**GÖTTINGEN.** Über das Thema „Minijobs – Rechte, Chancen und Risiken“ informiert Susanne Wärow (Beauftragte für Chancengleichheit am Arbeitsmarkt in der Göttinger Arbeitsagentur) am Freitag, 29. Juli, um 9 Uhr. Die etwa zweistündige Veranstaltung findet im Berufsinformationszentrum (BiZ) der Agentur für Arbeit Göttingen, Bahnhofsallee 5, statt.

Ein Minijob ist ein Arbeitsverhältnis, dessen Vergütung aufgrund geringer Arbeitszeit unter der 450-Euro-Grenze bleibt. Er unterliegt nicht in vollem Umfang der Sozialversicherungspflicht. So entstehen daraus beispielsweise keine Ansprüche auf Arbeitslosengeld. Für viele Menschen bietet ein Minijob die Möglichkeit, neben Studium oder Familienarbeit Geld zu verdienen. Doch eine ausschließliche und langfristige Erwerbstätigkeit in einem geringfügig entlohnten Beschäftigungs-

verhältnis – so die offizielle Bezeichnung der Minijobs – kann auch Risiken bergen. Die Mehrheit der Minijobenden ist weiblich, der Frauenanteil lag im Dezember 2021 im Agenturbezirk Göttingen insgesamt bei knapp 58 Prozent. In der Altersgruppe der 25- bis 55-Jährigen stellen Frauen sogar knapp 60 Prozent der Minijobenden. Nicht selten verbleiben Frauen in dem eigentlich nur als Wiedereinstieg ins Berufsleben gedachten Minijob. Der Schritt in die sozialversicherungspflichtige Beschäftigung gelingt oftmals nicht, obwohl sich familiäre Verpflichtungen verändert haben. Diese Entwicklung hat Einfluss auf spätere Rentenbezüge. Viele Minijobende schöpfen darüber hinaus ihr Potenzial nicht aus, da sie häufig berufsfern unter ihrem Qualifikationsniveau arbeiten. Wärow geht es unter anderem darum, wie der Umstieg in die sozialversicherungspflichtige

Beschäftigung gelingen kann, zum Beispiel durch Unterstützungs- und Qualifizierungsangebote der Agentur für Arbeit. Abschließend gibt sie einen Ausblick auf die ab Oktober anstehenden Veränderungen im Bereich der Mini- und der sozialversicherungspflichtigen Midijobs.

### TEILNAHME IST KOSTENLOS

Die Teilnahme an der Veranstaltung ist kostenlos. Aus organisatorischen Gründen wird jedoch um eine Anmeldung gebeten: telefonisch unter 0551/520 670 oder per E-Mail an goettingen.biz@arbeitsagentur.de. Es wird darum gebeten, während der Veranstaltung eine FFP2-Maske oder einen medizinischen Mund-Nasen-Schutz zu tragen

### HINTERGRUND

Minijobs gibt es in allen Branchen. Besonders groß ist die Zahl jedoch im Handel (rund 16 Prozent aller Minijobs), im Gastgewerbe (knapp 13 Prozent) und im Bereich sonstiger Dienstleistungen und private Haushalte (knapp 13 Prozent). Nach neuesten Zahlen übten im Dezember 2020 im Göttinger Arbeitsagenturbezirk 38.542 Menschen einen Minijob aus. Davon waren 24.478 ausschließlich im Minijob beschäftigt; 14.064 übten die Beschäftigung neben einer sozialversicherungspflichtigen Arbeit aus. Minijobende sind in der Regel nicht in der Arbeitslosenversicherung abgesichert, was bedeutet, dass sie bei Arbeitslosigkeit oder im Falle von Kurzarbeit keinen Anspruch auf Lohnersatzleistungen haben.



Symbolfoto: dglimages-stock.adobe.com

## Run auf den Great Barrier Run: Die Anmeldefrist endet am 31. Juli

**GÖTTINGEN.** Der Great Barrier Run findet in diesem Jahr am 17. September statt und steuert mit aktuell über 3.000 Anmeldungen auf einen neuen Teilnehmerrekord zu. „Alleine beim Kinderlauf werden über 400 Kinder gemeinsam mit einem Elternteil an den Start gehen“, freut sich Lukas Dannenberg, Mitorganisator des Great Barrier Run.

Auf der neuen Streckenführung für die 12 Kilometer werden zusätzliche Hindernisse auf den Parcours aufgestellt, die auch nur dort zu erleben sind. „Wir haben die Anfragen der Teilnehmenden aufgegriffen, sodass es jetzt eine eigene Streckenführung gibt und die 6 Kilometer nicht einfach nur

doppelt gelaufen werden. Die Runner auf den 12 Kilometern sehen so zusätzlich auch noch neue, spannende Spots in Göttingen“, so Dannenberg. Die Anmeldung für den Great Barrier Run 2022 kann noch bis zum 31. Juli online auf www.great-barrier-run.de vorgenommen werden.



Foto: TeamEinsNull GmbH, Rupert Popp

Zahlreiche Anmeldungen von Firmen, Vereinen und Schulen aus Göttingen und ganz Südniedersachsen liegen bereits vor. Wer sich noch entscheiden will teilzunehmen, sollte sich beeilen, da einige Strecken bereits fast ausverkauft sind.



## 10 Fragen zur Person

### Elina Wöckener

Die Fußball-EM der Frauen geht gerade in die heiße Endphase. Guten Frauen-Fußball gibt es auch regelmäßig in Göttingen zu sehen. Das Team von Rot Weiß Göttingen vertritt die Stadt in der Oberliga. Das Team von Trainer Kevin Martin feierte im Juni den zehnten Jahrestag des Aufstiegs in die Oberliga, in der es nun das einzige der Region ist. Gefeierte wurde mit einem Freundschaftsspiel gegen MF Göttingen, zum 2:1-Endstand steuerte Elina Wöckener ein schönes Abstaubertor bei.

Wöckener spielt auf der 6 oder der Flügelposition. Geboren wurde sie am 24. April 1997 in Clausthal-Zellerfeld. Sie ist angehende Lehrerin und startet im nächsten Monat ihr Referendariat am Grotefend Gymnasium in Hann. Münden.

In ihrer Freizeit treibt Elina Wöckener neben Fußball viele weitere Sportarten. Ihr Lebensmotto? „Sei stärker als deine stärkste Ausrede. – Das wäre ein schönes Motto, nachdem man streben kann :-).“

Foto: privat

- 1. Meine erste CD war...**  
... von Eminem und war eine der aussortierten CDs meines Bruders.
- 2. Mein erstes Geld habe ich verdient...**  
... als Kassiererin beim Marktkauf in meiner Heimatstadt.
- 3. Die größte Erfindung der Menschheit ist für mich...**  
... das Internet. Es öffnet so viele Möglichkeiten.
- 4. Erfunden werden müssten unbedingt noch...**  
... eine klimaneutrale Art zu Fliegen.
- 5. Ich kann auf alles verzichten, nur nicht auf...**  
... Sport, mich bewegen, Fußball.
- 6. Wenn ich nur 15 Euro für den Wochenend-Einkauf habe, dann besorge ich davon...**  
... nichts. Ich lebe von den Resten der Woche, damit ich mir am Sonntag eine Pizza abholen kann.
- 7. Meine Lieblingsrolle in einem Film oder Bühnenstück wäre...**  
... irgendeine Rolle in Harry Potter. Einmal auf die Hogwarts-Schule für Hexerei und Zauberei gehen...
- 8. Wenn ich Königin von Göttingen wäre, dann...**  
... würde ich mehr Ressourcen in den örtlichen Fußball investieren, damit die Stadt Göttingen sich wieder in höheren Ligen präsentieren kann.
- 9. In 2022 freue ich mich noch besonders auf...**  
... einen schönen Sommer und einen (coronabedingt) möglichst komplikationsfreien Winter.
- 10. In meinem Leben möchte ich unbedingt noch...**  
... weitere Teile der Welt bereisen und immer möglichst nahe an meinen Liebsten bleiben.

## Gutes Leben im Alter

Forschungsprojekt der Universitätsmedizin sucht Menschen ab 75 für Gruppendiskussion

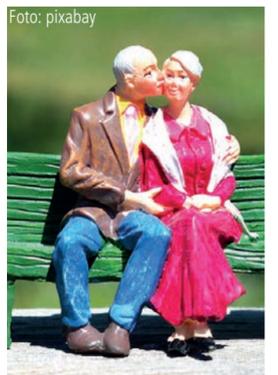
**GÖTTINGEN.** Zunehmende medizinische Möglichkeiten und Technologien beeinflussen menschliche Lebensabläufe. Sie können Leben verlängern, manche Fähigkeit erhalten oder sogar wiederherstellen. Dadurch verändern sich gewohnte Vorstellungen vom Älterwerden. Als Teil der Forschungsgruppe „Medizin und die Zeitstruktur guten Lebens“ geht ein Team des Instituts für Allgemeinmedizin der Universitätsmedizin Göttingen (UMG) der Frage nach: Welche Bedeutung hat der medizinische Fortschritt für das höhere Lebensalter? Welche Chancen und Risiken bringen medizinische Möglichkeiten für ältere Menschen mit sich und was bedeutet das für unsere Vorstellungen von einem „guten Leben“? Neben der Perspektive von me-

dizinischen und pflegerischen Fachkräften soll auch die Sichtweise von älteren Menschen einbezogen werden. An dem Forschungshaben teilnehmen können alle, die mindestens 75 Jahre alt sind und Lust haben, sich in einer moderierten Gruppe mit sechs bis acht Teilnehmenden auszutauschen. Besondere Vorkenntnisse sind nicht nötig. Ein Gruppengespräch dauert etwa eineinhalb Stunden. Wer aus gesundheitlichen oder sonstigen Gründen nicht an einem Gruppengespräch teilnehmen kann, hat die Möglichkeit, stattdessen bei einem Einzelinterview mitzumachen. Das kann auch zu Hause stattfinden. Interessierte können sich per Mail wenden an: lebenszeiten@med.uni-goettingen.de. Auch eine telefonische Anmeldung ist möglich unter der Rufnummer

0551 / 39 65 302 (Dr. Evelyn Kleinert) oder Telefon 0551 / 39 65 557 (Laura Mohacsi).

### ZUM PROJEKT

Das Teilprojekt mit dem vollständigen Titel „Medizin im höheren Lebensalter – Wahrnehmung und Beurteilung von Alterungsprozessen durch ältere Menschen sowie medizinische und pflegerische Fachkräfte“ ist eines von insgesamt sieben Teilprojekten der Forschungsgruppe „Medizin und die Zeitstruktur guten Lebens“ (FOR 5022). Die Forschungsgruppe wird durch die Deutsche Forschungsgemeinschaft (DFG) gefördert und von Prof. Dr. Claudia Wiesemann, Direktorin des Instituts für Ethik und Geschichte der Medizin der UMG, koordiniert. Die Leitung des Teilprojekts liegt



bei Prof. Dr. Eva Hummers und Dr. Evelyn Kleinert vom Institut für Allgemeinmedizin der UMG. Weitere Informationen zur DFG-Forschungsgruppe FOR 5022: <https://for5022.de/de/startseite/> UMG

### KOMMENTAR

## Schlimmer als eine Prügelei

Über die (vorsichtig ausgedrückt) schlechende Digitalisierung der deutschen Schulen sind alle Witze gemacht. Witzig ist das Ganze auch gar nicht. Denn es zeigt sich immer mehr: Lernen, wie man sich im Internet bewegt, müsste auch auf dem Lehrplan stehen. Wie aber sollen die Smartphone-Junkies das, was in der Schule zum Thema Online-Sicherheit gesagt wird, ernst nehmen, wenn die Lehrer noch Overheadprojektoren vor sich herschieben und WLAN hier noch ein ferner Traum ist?

Oft ist es ja immer noch so, dass die Kids den Eltern erklären, wie der Hase online läuft. Aber wenn sich mehr Erwachsene für das interessieren würden, was die Kinder online so treiben,

könnten solche Zahlen vielleicht verhindert werden: Die Zahl der von Cybermobbing Betroffenen zwischen acht und 21 Jahren ist um 36 Prozent gestiegen, fast zwei Millionen Kinder und Jugendliche werden über soziale Netzwerke & Co. ausgegrenzt und gequält. (Studie „Cyberlife III - Cybermobbing bei Schülerinnen und Schülern“ vom Bündnis gegen Cybermobbing in Kooperation mit der Techniker Krankenkasse). Diese Studie hat auch ergeben, dass jetzt „gezielter und härter“ gemobbt wird, als noch vor drei Jahren. Und die Opfer werden immer jünger: Nach Aussage der befragten Eltern ist bereits jeder zehnte Grundschüler schon einmal Opfer von Cybermobbing gewesen. Dunkelziffer unbekannt.

Lügen, Gerüchte, Ablehnung von Kontaktanfragen, Verbreitung von peinlichen Bildern oder Filmen,... die Online-Täter haben mächtig aufgerüstet. Das können sie, weil sie im Netz meist anonym bleiben oder nur schwer nachzuweisen ist, wer was geschrieben hat. Höchste Zeit, dass die Gegenseite auch aufrüstet! Aber Eltern und Lehrer sind in Sachen neue Medien häufig überfordert. Sie fordern strengere Gesetze. Wichtiger wäre wohl aber erst einmal, sich mehr dafür zu interessieren, wo und wie Kinder im Netz unterwegs sind. Und sich auf den entsprechenden Kanälen auszukennen. Leichter gesagt als getan, denn Cybermobbing ist eine ganz andere Hausnummer als eine Schulhof-Prügelei.

Wichtig ist auch, dass das Problem ernst genommen wird. Was manchen als harmloser Online-Streich erscheint, kann den Betroffenen das Leben zur Hölle machen und im schlimmsten Fall lebenslange Auswirkungen haben.

Jetzt aber wird gehandelt? Das Landeskriminalamt hat auf chatscouts.de ein ganzes Paket geschnürt, um Cybermobbing den Kampf anzusagen (siehe auch Seite 4). Wie hilfreich das ist, wird sich zeigen. Es hängt halt auch davon ab, wie viele das Problem wirklich ernst nehmen und die Angebote nutzen. Der „Freund und Helfer“ braucht hier dringend viel Response, um mit den Online-Tätern mitzuhalten.

STEFANIE ARNDT

# Der Super-Computer

DLR nimmt CARO für Luft- und Raumfahrtforschung in Göttingen in Betrieb

**GÖTTINGEN.** Das Deutsche Zentrum für Luft- und Raumfahrt (DLR) hat in Göttingen einen neuen Supercomputer in Betrieb genommen. Der Hochleistungsrechner CARO (Computer for Advanced Research in Aerospace) zählt zu den leistungsstärksten 150 Systemen in der Welt. Für das Projekt wurden 10,5 Millionen Euro investiert.



Der Hochleistungsrechner CARO (Computer for Advanced Research in Aerospace) zählt zu den leistungsstärksten 150 Systemen in der Welt.

„Mit CARO haben wir einen der weltweit leistungsstärksten Supercomputer für die Luft- und Raumfahrt. In Göttingen steht der Rechner an der Wiege der Aerodynamik, die auch einer der wichtigsten Nutzer sein wird“, sagte Prof. Anke Kaysser-Pyzalla, Vorstandsvorsitzende des DLR.

„Die Erforschung komplexer wissenschaftlicher Fragestellungen braucht die modernsten Hochleistungsrechner“, so Dr. Anna Christmann, Koordinatorin der Bundesregierung für die Deutsche Luft- und Raumfahrt. „Wir erwarten davon maßgebliche Beiträge für die Erforschung der Flugzeuge, Windkraftanlagen und Züge der Zukunft.“

CARO wird zukünftig unter anderem die Einführung neuer Technologien für wirtschaftlicheres und sichereres Fliegen beschleunigen. Hierzu wurden Hardwarekomponenten (AMD-Prozessoren) ausgewählt, die eine möglichst optimale Nutzung durch Simulationscodes ermög-

lichen, die im DLR entwickelt werden. Diese Simulationen beinhalten alle Eigenschaften und Komponenten eines Flugzeugs auf Basis hochgenauer physikalischer und mathematischer Modelle. Sie sind Voraussetzung für die virtuelle Entwicklung, Erprobung, den Betrieb und die Zertifizierung von Flug-

zeugen. Darüber hinaus kann CARO auch in der Raumfahrt und der Verkehrsforschung genutzt werden: beispielsweise im Bereich des Raumtransports der Zukunft oder bei Zügen der nächsten Generation. Ein weiteres wichtiges Forschungsfeld ist die Simulation von Windkraftanlagen.

## KOOPERATION MIT GWDG

Der Rechencluster CARO wird bei der Gesellschaft für wissenschaftliche Datenverarbeitung Göttingen (GWDG) in einem neuen Rechenzentrum in Kooperation mit der Universität betrieben. Dabei ist eine enge Zusammenarbeit bei der Entwicklung neuartiger Methoden in der Computer-Nutzung vereinbart. Beim Bau des neuen Rechenzentrums wurde darauf geachtet, dass die Abwärme der Computer weiter genutzt werden kann. CARO ist einer von zwei neuen Hochleistungs-Rechenclustern, die das DLR aufbaut. Die Schwester-Anlage CARA in Dresden ist seit 2020 im Einsatz. **DLR**



Übergabe des symbolischen CARO-Schlüssels an das DLR in Anwesenheit von (v.l.): Prof. Dr. Sabine Roller (DLR), Otto Alef (BMW), Yuichi Kojima (NEC), Prof. Dr. Anke Kaysser-Pyzalla (DLR), Minister Björn Thümler (NWK), Prof. Dr. Ramin Yahyapour (GWDG) und Prof. Dr. Metin Tolan (Universität Göttingen). Fotos: DLR

## 3.460 BILLIARDEN BERECHNUNGEN

Der Hochleistungs-Rechencluster (High Performance Computing, HPC) CARO erzielt eine Leistung, die in der Liste der 500 schnellsten Computersysteme der Welt aktuell einem Rang unter den besten 150 entspricht. CARO erreichte eine Rechenleistung von 3460 TeraFLOPS – also 3.460 Billionen Berechnungen in einer Sekunde. Zum Vergleich: Ein durchschnittlicher PC erreicht etwa 300 Milliarden Berechnungen pro Sekunde und ist damit etwa 10.000 mal langsamer.

**GUNKEL**  
Am Dämmig 15 – 37339 Teisungen  
Tel.: 03 60 71-9 70 89  
www.Rollladen-Gunkel.de  
Rollläden – Fenster – Türen – Markisen  
Jalousien – Sonnenschutzsysteme  
Insektenschutzsysteme  
Tore – Automatisierung  
CE – geprüfte Qualität vom Meisterbetrieb!

Seit über 60 Jahren  
Erd- Feuer- Seebestattungen  
Friedwälder, Überführungen  
Bestattungsvorsorge  
**GÜNTHER**  
BESTATTUNGEN  
Wir beraten Sie gern.  
24 Stunden dienstbereit  
Tel.: 50 48 30  
Pfalz-Grona-Breite 86 • 37081 Göttingen  
www.guenther-bestattungshaus.de

**Bargeld sofort!**  
Altgold/Silber-Ankauf  
Juweliere Schügl  
Weender Straße 21, neben C&A  
37073 Göttingen • Telefon 0551-56001

**Wir stellen ein:**  
**Verkäufer (m/w/d)**  
Jetzt bewerben und  
**2.000 € Startprämie**  
sichern!\*

Bewerbungen an:  
jobs@thiele.info • www.thiele.info

\* Die Prämie gilt für alle eingehenden Bewerbungen ab dem 30.05.22.  
Weitere Informationen finden Sie in den Stellenausschreibungen.

**THIELE**

**Gesucht:**  
**Plasma-Spender**  
Plasmaspenden lohnt sich!!  
2 Spenden pro Woche,  
60 Spenden pro Jahr möglich.  
CSL Plasma GmbH  
im Carré (Weender Str. 75) 4. Stock  
Tel. 05 51 / 49 50 60

**Eiskaltes Raumklima?**  
**SCHONLAU BAU**  
ganz genau!  
Hardgesen  
Telefon 0 55 05 - 94 79 00  
www.schonlau-bau.de

**CHARLES KNIE'S**  
NEUES SHOW-PROGRAMM IN DEN SOMMERFERIEN  
**CIRCUS LAND**  
GROSSER TIERPARK  
VIELE ATTRAKTIONEN FÜR KINDER  
DER GROSSE FAMILIENSPISS IN EINBECK-VOLKSEN  
NEUE ÜBERRASCHUNGEN - NEUE ATTRAKTIONEN  
SAISON 2022  
NOCH BIS **28. AUGUST**  
IN DEN SOMMERFERIEN JEDEN TAG GEÖFFNET!  
UNSERE ÖFFNUNGSTAGE FINDEST DU AUF WWW.CIRCUS-LAND.DE  
\*\*\*GEÖFFNET VON 10-18 UHR\*\*\*  
KOMMENTIERTE RAUBTIERPROBEN  
RIESIGER BIERGARTEN  
EINBECK-VOLKSEN, BRAUNSCHWEIGER STR. 2  
INFO-TELEFON: 0171-94 62 456  
WWW.CIRCUS-LAND.DE

UNIVERSITÄTSMEDIZIN GÖTTINGEN **UMG**  
Herz Zentrum Göttingen  
**2022 HERZTÖNE**  
DI, 2. AUGUST | 18 UHR  
**Herzklappen: Wenn es nicht mehr klappt mit der Klappe**  
Vortrag von Prof. Dr. Tim Seidler, Stv. Direktor der Klinik für Kardiologie und Pneumologie, UMG

- Vortragsreihe am ersten Dienstag im Monat
- ab 18 Uhr im StartRaum, Friedrichstraße 3-4, Göttingen
- Anmeldung erforderlich

Herzzentrum der Universitätsmedizin Göttingen  
Tel. 0551 39-65349  
E-Mail herzzentrum@med.uni-goettingen.de

**Apotheke dr. anschütz in Geismar**  
Hauptstraße 23a  
0551 500 780  
info@apo-geismar.de  
www.anschuetz-apotheken.de

**SONNTAGS GEÖFFNET**

Die **Apotheke dr. anschütz in Geismar** versorgt Sie **7 Tage/Woche**  
**10:00-16:00 Uhr**

**Termin buchen:**  
www.anschuetz-apotheken.de

**PCR- und Schnelltest**

**OHNE ZUZAHLUNG**

Die **Apotheken dr. anschütz** übernehmen die **Zuzahlung von 3 €** für Sie.

Apotheke dr. anschütz in Geismar, Apotheke dr. anschütz in Grona, Apotheke dr. anschütz in Bovenand, Apotheke dr. anschütz in Lengden, Burg-Apothek, Apotheke an der Liebh.

# GÖTTINGEN ENTDECKEN

INTERVIEW mit Margareta Hultsch

**Göttingen**  
Tourismus und Marketing e.V.

**Göttingen Tourismus & Marketing e.V.**  
Markt 9, Altes Rathaus  
www.tourist-info-goettingen.de

**Göttingen hat viel zu bieten, auch viele Göttinger entdecken immer neue, spannende Seiten an ihrer Stadt.**

Sehr beliebt sind dabei die Stadtführungen der Cityguides der Göttinger Tourist-Information. Margareta Hultsch zeigt bei ihren Führungen den Gästen das grüne Göttingen. Wer Lust hat, die Stadt mit einem Cityguide zu erkunden, kann an dieser Stelle einen von zehn Gutscheinen für Stadtführungen gewinnen. Gewinnen geht ganz einfach unter [gturl.de/cityguides](http://gturl.de/cityguides) (bis Dienstag).



FOTO: PETER HELLER

**Wie sind Sie auf das Thema „grünes Göttingen“ gekommen?**

Ich habe mich schon als Kind für Gärten und Gewächse sehr interessiert. Und das Spannende an Göttingen ist, dass die Stadt auf den ersten Blick gar nicht so grün erscheint. Aber wenn man hinter die Häuser der Innenstadt schaut, findet man wunderschöne Gärten und sehr viel Grün. Göttingen war ja lange als Gartenstadt bekannt.

**Wie entstand denn die Gartenstadt Göttingen?**

Den Anfang dazu hat Oberbürgermeister Georg Merkel im 19. Jahrhundert gemacht, der als Erster eine echte städtische Grünplanung auf-

legt hat. Gärten und die Anpflanzung von Obstbäumen wurden unter seiner Regie gefördert. Sein Nachfolger Georg Friedrich Calsow hat das fortgeführt. Aber auch die Universität hat dafür gesorgt, dass Göttingen grün wurde – unter anderem mit der Goetheallee und dem seinerzeit wunderschön begrünten Bahnhof. Es ging darum, den Eindruck, den die Stadt auf Besucher macht, zu verbessern. Davon profitieren wir heute noch, etwa bei einem Spaziergang auf dem Wall. Aber auch der alte städtische Friedhof wurde einst entsprechend angelegt und ist heute eine wunderbare Grünanlage. Hier finden übrigens einige Sonderführungen statt.

**Haben Sie einen grünen Geheimtipp für unsere Leser?**

Wer mit offenen Augen durch die Mauerstraße geht, kann in besonders schöne Gärten schauen. Und der hintere Teil des Hinterhofs von St. Michael lädt ein mit einem wunderbaren Ensemble – unter anderem mit einem Apfelbaum und einer Bank, auf der man überraschend viel Ruhe in der Innenstadt genießen kann.

**Was war ihr schönstes Erlebnis als Stadtführerin?**

Das schönste Erlebnis ist immer, wenn ich Gäste wiedersehe, die bereits zu einem anderen Thema eine Stadtführung mit mir gemacht haben!



FOTO: GÖTTINGEN TOURISMUS UND MARKETING/CHRISTOPH WISCHNE

# Gemeinsam gegen Cybermobbing

Umfangreiches Informations- und Unterrichtsmaterial für Grundschulen von der Polizei

**GÖTTINGEN.** Mobbing unter Schülerinnen und Schülern ist leider seit vielen Jahren ein weit verbreitetes Phänomen. Es als jugendtypisches Fehlverhalten abzutun, wird dem Ausmaß an den teils gravierenden Folgen für die Opfer nicht gerecht. Deshalb hat die Polizei nun ein neues Präventionsprojekt aufgelegt. Die Nutzung von internetfähigen Endgeräten ist längst elementarer Bestandteil der Lebenswirklichkeit von Kindern und Jugendlichen. Die Interaktion mit anderen steht hierbei an erster Stelle. Gerade junge Menschen müssen hier in ihrer Entwicklung gestärkt werden, sie sollen lernen, Verantwortung zu übernehmen und für andere einzustehen. Die onlinebasierte Kommunikation hat nämlich auch ihre Schattenseiten. Ein vermeintlich lustiges Bild in einem Gruppenchat oder ein abfälliger Kommentar können schnell eine Eigendynamik entwickeln und im regelrechten Shitstorm für Betroffene enden, der ohne Hilfe von außen nicht mehr einzufangen ist.

Was folgt sind gezielte Anfeindungen und Ausgrenzungsprozesse, die oftmals im realen Leben fortgesetzt werden. Erschwerend kommt beim Cybermobbing (= Mobbing mittels digitaler Endgeräte) hinzu, dass die Angriffe rund um die Uhr passieren, die Täter anonym agieren können und es für Außenstehende lange Zeit unentdeckt bleibt. So ist schwer, frühzeitig einschreiten und den Mobbingprozess beenden zu können. „Betroffene fühlen sich während dieser Zeit vollkommen hilf- und schutzlos. Je nach Dauer und Intensität der Übergriffe können sich folgeschwere Beeinträchtigungen für die Betroffenen entwickeln, die es gerade für die jüngsten in unserer Gesellschaft zu verhindern gilt“, so die Beauftragte für Jugendsachen der Göttinger Polizei, Jacqueline Emmermann.

Der Einstieg in die digitalen Welten erfolgt zunehmend früher. Nicht selten werden Kinder mittlerweile im Grundschulalter mit Smartphones ausgestattet. Entwicklungsbedingt können

sie bestimmte Gefahren noch nicht erfassen. Daher ist es umso wichtiger, sie frühzeitig an das Phänomen Cybermobbing heranzuführen, damit sie fit und fair im Netz miteinander umgehen. Das Landeskriminalamt Niedersachsen hat hierzu das Projekt „ChatScouts – Gemeinsam gegen Cybermobbing“ initiiert. Es richtet sich an Grundschüler ab der 3./4. Klasse und bildet eine gemeinsame Arbeitsgrundlage für Lehrpersonal, Sozialpädagoginnen und Sozialpädagogen sowie die Präventionsbeauftragten der Polizei. Umfassendes Informations- und Unterrichtsmaterial wird von der Beauftragten für Jugendsachen in den kommenden Tagen an die Grundschulen in Stadt und Landkreis Göttingen versandt und kann nach den Sommerferien auch mit aktiver Unterstützung der Polizei zum Einsatz kommen. Für Rückfragen steht Jacqueline Emmermann unter Telefon 0551/ 491 20 08 oder Mail: jacqueline.emmermann@polizei.niedersachsen.de gern zur Verfügung. **OTS/JE**



Die Beauftragte für Jugendsachen der Göttinger Polizei, Jacqueline Emmermann. Foto: PI Göttingen

Aufmerksames „Opfer“ aus Gleichen hilft, Telefonbetrüger zu entlarven

**LANDKREIS.** In einer Ortschaft der Gemeinde Gleichen ist der Göttinger Polizei in der Woche der mittlerweile dritte Erfolg im Kampf gegen falsche Polizeibeamte und Schockanruf-Betrüger geglückt.



Bei einer fingierten Geldabholung konnten Ermittler der Ermittlungsgruppe „SÄM Südniedersachsen“ zusammen mit Fahndern vor dem Wohnhaus eines 20 Jahre alten Verdächtigen ergreifen. Sein mutmaßlicher Komplize wurde im Nahbereich festgenommen. Der 27-Jährige saß in einem bereitstehenden Fluchtwagen. Beide Männer stammen aus Nordrhein-Westfalen. Der Heranwachsende kam im weiteren Verlauf nach Absprache mit der Staatsanwaltschaft Göttingen wieder auf freien Fuß. Der 27-Jährige wurde dem Haftrichter vorgeführt, der einen Untersuchungs-Haftbefehl erließ. Wie schon im Mai und im Juni ist die erfolgreiche Festnahme erneut der Mitwirkung des angerufenen potentiellen Opfers zu verdanken. Der Gleichener hatte im Vorfeld der fingierten Übergabe über mehrere Tage hinweg Anrufe von Betrügern erhalten, die sich als Polizeibeamte ausgaben.

Sinngemäß wurde in den Telefonaten vorgegaukelt, dass es in einem Nachbarort einen Überfall auf eine alleinstehende Frau gegeben habe und man in diesem Zuge zukünftige potentielle Opfer kontaktieren würde. In den ersten Telefonaten bedienten sich die Betrüger deshalb einer rein präventiven Gesprächsführung. Schon bald gaben die Täter vor, der Angeurufte sei „sehr wahrscheinlich das nächste Opfer eines Raubdeliktes“ und stünde deshalb im Fokus der weiteren Ermittlungen. Um seine Sicherheit zu gewährleisten und ausschließen zu können, dass er als nächstes überfallen werde, solle der Mann eine größere Bargeldsumme abheben und der Polizei zur Verfügung stellen. Das Geld würde er anschließend wiederbekommen. **OTS/JJK**

## Praxis & Theorie bestanden

Sparkasse Göttingen spendet für Fahrradprüfung in Grundschulen

**REGION.** Die sichere Teilnahme junger Menschen am Straßenverkehr mit dem Fahrrad – das ist das Ziel der jährlich stattfindenden Fahrradprüfungen, die die Verkehrswacht Hann. Münden in Kooperation mit den städtischen Schulen, der Polizei und dem ADAC durchführt. Durch diese Initiative werden die jungen Schülerinnen und Schüler für die Teilnahme am Straßenverkehr mit ihren Fahrrädern vorbereitet. Neben praktischen Übungen auf dem Rad, die die Mündener Polizei am jeweiligen Prüfungstag in den Schulen abnimmt, ist auch eine theoretische Prüfung

Bestandteil der Radfahrtschule. Diese Unterlagen erhalten die elf Grundschulen im Altkreis Hann. Münden jedes Jahr von Klaus Ulbricht, dem Geschäftsführer der örtlichen Verkehrswacht. Zur Festigung des erworbenen Wissens werden zusätzlich Informationshefte zur Verkehrssicherheit ausgeteilt, die die Sparkasse Göttingen erneut mit einem Betrag von insgesamt 500 Euro unterstützt.

„ICH BIN BEGEISTERT“

Während der diesjährigen Radfahrprüfung zeigten die Schülerinnen und Schüler der Grund-

schule Gimte großen Ehrgeiz und einen sicheren Umgang mit dem eigenen Rad. Dies beeindruckte neben Mario Spangenberg von der Polizei Hann. Münden auch Thomas Salzmann und Gabriele Schuster von der Sparkasse Göttingen. „Ich bin begeistert, wie gut die Kinder den Parcours absolviert haben“, so Regionaldirektor Salzmann. „Man merkt, dass sich die jungen Verkehrsteilnehmer sicher fühlen, da sie gut vorbereitet sind. Wir freuen uns, durch unsere Spende zu ihrer sicheren Teilnahme am Straßenverkehr beitragen zu können“, ergänzt Schuster.

755 Mal wurde der Rettungshubschrauber am Standort Göttingen alarmiert. Foto: DRF



## Deutliche Einsatzsteigerung

DRF Luftrettung veröffentlicht Halbjahresbilanz

**REGION.** Die DRF Luftrettung blickt auf ein einsetzreiches erstes Halbjahr zurück: Insgesamt 19.791 Mal wurden die Besatzungen der bundesweit 29 Stationen sowie der zwei Ambulanzflugzeuge von Januar bis Juni 2022 alarmiert. 755 Alarmierungen waren es am Standort Göttingen. Im Vergleich zum Vorjahreszeitraum stellt dies einen Zuwachs von acht Prozent dar. Zudem trieb die gemeinnützige Luftrettungsorganisation in der ersten Jahreshälfte wichtige Entwicklungen und Projekte entscheidend voran. Unter anderem steht der Ausbildungsstart des ersten eigenen Hubschrauber-Pilotenjahrgangs unmittelbar bevor und es fiel der Startschuss für die Mitentwicklung eines Winden-Simulators.

Die Luftrettung für die umfassende notfallmedizinische Versorgung der Menschen in Deutschland spielt. Auch unserem Anspruch, die Weiterentwicklung der Luftrettung stetig voran zu treiben, konnten wir in der ersten Jahreshälfte wieder gerecht werden. Ein wichtiger Meilenstein ist dabei unsere eigene Pilotenausbildung. Die internen Vorbereitungen liefen die letzten Monate auf Hochtouren und gehen nun in den Endspurt. Zudem konnten wir kürzlich zusammen mit dem Hersteller Reiser Simulation und Training ein bahnbrechendes Kooperationsprojekt starten und vorstellen: Ein Winden-Simulator, der im Frühjahr 2023 an den Start gehen soll und der völlig neue Möglichkeiten in der Windenausbildung bieten wird.“

Am häufigsten versorgte die DRF Luftrettung bei Notfalleinsätzen im ersten Halbjahr Patienten mit Herzkrankungen (21 Prozent), wie zum Beispiel Herzinfarkt, oder neurologischen Vorfällen (18 Prozent).

Es folgen mit jeweils 11 Prozent Unfallopfer durch (Ab-)Stürze und durch Verkehrsunfälle.

**LUFTRETTET SIND UNSCHLAGBAR SCHNELL**

Besonders bei Notfalleinsätzen sind die Luftretter oftmals unschlagbar schnell: Innerhalb von 15 Flugminuten erreichen sie Einsatzorte in einem Radius von 60 Kilometern. In der Nacht waren die Crews der bundesweit elf 24-Stunden-Stationen ebenfalls gefordert: Rund 20 Prozent ihrer Einsätze führten die Luftretter im ersten Halbjahr während der Nachtstunden durch. Die vier Windenstationen in Bautzen, Dortmund, Freiburg und Nürnberg (Christoph 27) waren ebenfalls stark gefordert. In den ersten sechs Monaten 2022 verzeichneten sie 69 Windeneinsätze. Die Ambulanzflugzeuge starteten zu 115 Einsätzen rund um den Globus, die sie in 33 verschiedene Länder führten.

Dr. Krystian Pracz, Vorstandsvorsitzender der DRF Luftrettung, zieht Fazit: „Die hohen Einsatzzahlen unterstreichen erneut die wichtige Rolle, die

**WEITERE MEILENSTEINE IM BEREICH WINDE**

Über den Startschuss zur Entwicklung des neuen Winden-Si-



Zu Gast bei den erfolgreichen Schülern: (v.l.) Thomas Salzmann und Gabriele Schuster von der Sparkasse Göttingen, Klaus Ulbricht von der Verkehrswacht Münden und Mario Spangenberg (Polizei Hann. Münden) mit den vier Teilnehmerinnen und Teilnehmern der Fahrradprüfung. Foto: privat

Jetzt kostenlos Ihren persönlichen Schnupperkurs sichern!

## Schritt für Schritt ins Internet

Unsere Trainer helfen Ihnen dabei und zeigen Ihnen kostenlos die Möglichkeiten eines Tablets.

- Für Aufgeschlossene, die sich weiterbilden möchten
- Wir nehmen uns für Sie in **persönlichen Einzelterminen** die Zeit, all Ihre Fragen zu beantworten
- Probieren Sie vor Ort unsere Tablets aus mit der Option, ein **Rundum-Sorglos-Paket** zu erwerben

**Jetzt anmelden**  
unter der Telefonnummer:  
**0551 / 901-365**  
von Mo-Fr von 9-14 Uhr  
oder unter  
[gturl.de/schulungen](http://gturl.de/schulungen)



# Die Fachleute

Handwerksbetriebe und Dienstleister



Foto: Kurhan - Fotolia.com

## AUTOREPARATUREN, ERSATZTEILE, ALLE MARKEN

**Kfz-Meisterbetrieb Dietrich GmbH & Co. KG**  
Autoreparaturen aller Art, Abschlepp- und Pannendienst  
Meckelstraße 8, 37181 Hardegsen-Gladebeck, Tel. 05505-5236,  
www.kfz-dietrich.com · hans@kfz-dietrich.com

## COMPUTERREPARATUREN

**Computer Discount Göttingen**  
Computer, Notebooks, PC-Systeme, apple, Reparaturen und Verkauf, Entfernen von Schadsoftware, Softwareinstallationen,  
Jüdenstraße 35, 37073 Göttingen, Tel. 05 51-4 882 8 10, www.c-d-g.de

## GARTEN- & LANDSCHAFTSBAU

**Thielen Garten- und Landschaftsbau**  
Unser Anspruch ist höchste Qualität und unser Antrieb Ihre Zufriedenheit – Alles rund um den Garten –  
Mühlenbreite 10, 37136 Holzrode – Tel. 0171/7029725 – info@galabau-thielen.de

**Gärtnerei Sauer – Ellrich am Südharz**  
Vorgärten – Mixed Borders – Gartenrestrukturierungen – Gartenkonzepte  
Planung – Ausführung – Beratung · www.sauer-ellrich.de  
Zorger Landstraße 2, 99755 Ellrich, Tel. 0363332-20381

## GEBÄUDEREINIGUNG

**DVA Gebäudereinigung**  
Unterhaltsreinigung, Glasreinigung (Firmen u. privat), Bau- / Endreinigung, Reinraum- u. Laborreinigung, Teppichboden-Reinigung  
Desingeröder Str. 32, 37115 Duderstadt, Tel. 05527-6440 · info@dva-gebauereinigung.de

## GLASEREI

**Glaserei & Glashandel Müller GmbH**  
Neu- und Reparaturverglasungen jeglicher Art, Ganzglasanlagen, Dachverglasungen  
Reinhard-Rube-Str. 8, 37077 Göttingen, Tel. 0551 - 3850700  
info@glasmueller-goettingen.de · www.glasmueller-goettingen.de

## HEIZUNG & SANITÄR

**Carsten Gilles Alternative Wärme & Energietechnik**  
Heizungsanlagen, sanitäre Anlagen, Wärmepumpen, Wartung  
Ludwig-Beck-Str. 10, 37075 Göttingen, Tel. 0551-40134308,  
Mobil 0170-6413258, www.hls-gilles.de



Neue, moderne Fenster steigern den Wert der Immobilie und helfen, Energie zu sparen.

FOTO: VFF-HILZINGER

## Fenster, Türen und Sonnenschutz als Wertanlage

Sinnvoll in die Immobilie investieren

Den Wert der eigenen vier Wände kann man mit modernen, besseren Fenstern und Türen sowie mit Sonnenschutzanlagen erhöhen. Neben der Wertverbesserung wird auch die Effizienz und der damit verbundene Energieverbrauch des eigenen Hauses verbessert. „Auf dem Sparbuch wird das Vermögen bedingt durch die Inflation und die noch geringe Verzinsung immer weniger wert, da macht es viel mehr Sinn, das Geld in die Wertsteigerung des Hauses anzulegen“, sagt der Geschäftsführer des Verbandes Fenster + Fassade (VFF), Frank Lange.

Man sollte dabei möglichst auf dreifach verglaste Fenster bei der Modernisierung setzen. Wichtig ist, auf den U-Wert zu achten. Je geringer dieser ist, desto besser ist das Fenster gedämmt. Staatlich gefördert werden Fenster übrigens mit einem U-Wert von maximal 0,95 W/(m²K). Neben guten energetischen Werten bieten moderne Fenster auch optimalen Schallschutz. Durch einen schalloptimierten Glasaufbau ist mit diesen Fenstern sicherge-

stellt, dass störende Geräusche draußen bleiben.

### Einbruchschutz nicht vergessen

Im Gegensatz zu vielen alten Fenstern sind moderne Fenster viel sicherer – wie sicher, gibt die Widerstandsklasse (Resistance Class) von RC1 bis RC9 an. Bei der Modernisierung empfiehlt es sich, Fenster und Fenstertüren auszuwählen, die mindestens der Widerstandsklasse RC2 entsprechen. Wer auf Nummer sicher gehen will, sollte in RC3 investieren.

### Ans Recycling denken

Ein Austausch der Fenster und Türen empfiehlt sich je nach Erhaltungszustand und Alter häufig. Keinesfalls vergessen sollten die Wohnungs- und Hausbesitzer, sich schon vor dem Austausch um das fachgerechte Recycling der alten Ware zu kümmern. Denn aus alten Fenstern und Türen lassen sich häufig hochwertige neue fertigen. Das schont den Rohstoffbedarf und verbessert die Aussichten für das Klima.

VFF/star

## MALERBETRIEB

**Michael Pfaff Maler- und Lackierbetrieb**  
Wärmedämmung u. Fassadenanstriche, Maler- u. Tapezierarbeiten, PVC-, Laminat-, Parkettverlegung, Maler-Betrieb-Pfaff@t-online.de  
Tel. 05504-949092, Mobil 0160-90223651

**Babicke Malerbetrieb GmbH**  
Vollwärmeschutz, Fachwerkrenovierungen, Anstriche, Lackierungen, Bodenbeläge, moderne Innenraumgestaltung  
Quantzstr. 5, 37127 Scheden, Tel. 05546-1323

## TISCHLERARBEITEN

**Tischlerei Welling GmbH**  
Ausführung von Einrichtungen, Einbauschränke, Möbelbau, Praxiseinrichtungen, CNC-Bearbeitung - www.tischlerei-welling.de  
Benzstraße 10, 37083 Göttingen, Tel. 0551-72161

**Tischlermeister Michael Reese**  
Individueller Möbelbau für privat & gewerblich, Fenster, Türen, Parkett, Dielen, Innenausbau, Reparaturen, Einzelstücke nach Kundenwunsch u.v.m.  
Carl-Giesecke-Str. 3, 37079 Göttingen, Tel. 0551-7899675, www.tischlerei-reese.de

## UMZÜGE

**Haberland GmbH - Ihr Umzug in sicheren Händen**  
Umzüge nah & fern | Büroumzüge | Möbellagerung | Umzugszubehör  
Salinenweg 2a, 37081 Göttingen, 0551-370 74 77  
anfrage@haberland-umzuege.de · www.haberland-umzuege.de

**Herbold-Menze | Ideen rund um den Umzug**  
Umzüge – Klaviertransporte – Übersee – Küchenmontagen – Möbellagerung  
37079 Göttingen, Hans-Böckler-Str. 5, Tel. 0551-97050, Fax 0551 / 97060  
www.Herbold-Menze.de

GT SERVICEWELTEN

## DIE FACHLEUTE

Sie möchten Ihr Unternehmen, Ihre Dienstleistung auf dieser monatlich erscheinenden Sonderseite präsentieren? Kontaktieren Sie uns, wir beraten Sie gern:

Telefon 05 51 / 901-483

E-Mail [backoffice@goettinger-tageblatt.de](mailto:backoffice@goettinger-tageblatt.de)

Anzeigenschluss jeweils Dienstag vor Erscheinungstermin.

[www.goettinger-tageblatt.de/bauen-wohnen](http://www.goettinger-tageblatt.de/bauen-wohnen)

## EXTRA TIP Magazin

## KLEINANZEIGEN

## ANZEIGEN-ANNAHME

0800 / 1 23 44 05

(DIE ERSTEN 3 ZEILEN NUR 5 EURO!)

## STELLENANGEBOTE

Für die ZVG Göttingen-Eichsfeld GmbH suchen wir zu sofort



### Postzusteller (d/m/w) für die Region Duderstadt und Umgebung



jetzt bewerben!

Von montags bis samstags verantworten Sie die zuverlässige Zustellung unserer Briefsendungen. Die wöchentliche Arbeitszeit beträgt etwa 10 Stunden.

#### Das zeichnet Sie aus:

- Selbstständiges Arbeiten und Qualitätsbewusstsein
- Zuverlässige und eigenständige Arbeitsweise
- Deutschkenntnisse in Wort und Schrift
- Besitz eines PKW-Führerscheins

Ihr Interesse wurde geweckt?

Dann bewerben Sie sich gerne telefonisch oder per Mail

ZVG Göttingen-Eichsfeld GmbH  
E-Mail: [j.volkmann@jv-vertrieb.de](mailto:j.volkmann@jv-vertrieb.de)  
Tel.-Nr.: 05507 / 979679



### Medienbote (d/m/w) in Voll- oder Teilzeit

Von montags bis samstags verantworten Sie morgens zwischen 01:30 und 08:00 Uhr die Zustellung von verschiedenen Druck-erzeugnissen. Die wöchentliche Arbeitszeit beträgt bis zu 40 Stunden.

#### Das bieten wir:

- ✓ Attraktive Vergütung
- ✓ Dienst-PKW
- ✓ GVH-Jobticket
- ✓ Arbeitskleidung
- ✓ Bewegung an der frischen Luft
- ✓ Persönliche Einarbeitung
- ✓ Eigenverantwortliches Arbeiten

#### Das zeichnet Sie aus:

- ✓ Qualitätsbewusstsein
- ✓ Flexibilität
- ✓ Belastbarkeit
- ✓ Besitz eines PKW-Führerscheins

Gleich bewerben unter **0511 / 1212 3285** oder [jetzt.bewerben@lokalboten.de](mailto:jetzt.bewerben@lokalboten.de)

[lokalboten.de](http://lokalboten.de)

Für die Zeitungs-Vertriebs-GmbH suchen wir in der Region Göttingen kurzfristig in Voll- oder Teilzeit (teils Homeoffice) einen

### Vertriebsmitarbeiter (d/m/w) mit Personaldisposition



Als Dienstleister für Verlage organisiert die Zeitungs-Vertriebs-Gesellschaft die Zustellung von Tageszeitungen und Briefsendungen der CITIPOST in der Stadt & Region Göttingen.

#### Ihre Aufgaben:

- Einstellungsgespräche für die betreffenden Zustellgebiete
- Besetzung von Urlaubs- und Krankheitsvertretungen
- Lohnabrechnung und Meldewesen
- Unterstützung im Tagesgeschäft wie z. B. Reklamationsbearbeitung

#### Das zeichnet Sie aus:

- Gute PC-Kenntnisse (MS-Office)
- Die Fähigkeit auf Menschen zuzugehen
- Zuverlässige und eigenständige Arbeitsweise
- Engagement und Teamfähigkeit

Bewerben Sie sich jetzt (inkl. Gehaltsvorstellung und frühestmöglichem Eintrittstermin) unter:

E-Mail: [bewerbungen@zustell-logistik.de](mailto:bewerbungen@zustell-logistik.de)  
Tel.-Nr.: 0511 1212 3258

[Göttinger-Tageblatt](http://Göttinger-Tageblatt) [Eichsfelder-Tageblatt](http://Eichsfelder-Tageblatt) [CITIPOST](http://CITIPOST)

Mein Sterne-Hotel ist hier. Mein Job gleich nebenan.

Jobs für NIEDERSACHSEN



Jetzt Job finden unter: [www.jobsfuerniedersachsen.de](http://www.jobsfuerniedersachsen.de)



Mit Demütigung oder mit Menschen?

MIT MENSCHEN. MISEREO

## STELLENANGEBOTE

Zur Leitung unseres Pflgeeteams der Station 5.3 (onkologische Station mit integrierter Palliativ-Einheit) suchen wir zum nächstmöglichen Zeitpunkt eine



### Stationsleitung (m/w/d)

Für unser Team in der Zentralen Operationsabteilung (elf Säle an zwei Standorten) suchen wir zum nächstmöglichen Zeitpunkt eine/einen

### Operationstechnische/-n Assistentin oder Assistenten (OTA | m/w/d)



Zur Leitung unseres Pflgeeteams der Station 6.1 (Geriatric) suchen wir zum nächstmöglichen Zeitpunkt eine



### Stationsleitung (m/w/d)

In der Abteilung Medizintechnik suchen wir in Vollzeit ab sofort eine



### Teamassistenz (m/w/d)

Nähere Infos und Bewerbung unter:  
karriere.ekweende.de



Evangelisches Krankenhaus  
Göttingen-Weende gGmbH

22751801\_001822



### NEU - ab Ende 2022 auch im Sartorius Quartier

Im neuen Patient Care Center im Sartorius Quartier erweitern wir unsere Indikationsgebiete um die Ambulante Neurologische Rehabilitation. Sie stellt neben der bisherigen Durchführung der Behandlungen von Patienten und Patientinnen mit orthopädischen und kardiologischen Erkrankungen künftig einen weiteren Versorgungsschwerpunkt in der Region dar.

Um dieses einmalige und innovative Projekt erfolgreich zu machen, suchen wir neue Kollegen (m/w/d) in Vollzeit oder Teilzeit in den Bereichen:

- Logopädie
- Ergotherapie
- Physiotherapie
- Gesundheitspflege
- Massage
- Sozialberatung
- Neuropsychologie
- Ernährungsberatung
- Empfang

#### Unser Angebot:

- Mitarbeit in einem einmaligen und innovativen Rehabilitationszentrum
- Ein hochprofessionelles Umfeld, enge Zusammenarbeit in einem interdisziplinären Team, ein herzliches Miteinander und der Wunsch, immer besser zu werden. Ihre Ideen sind jederzeit willkommen!
- Ein großzügiges Angebot an internen und externen Weiterbildungen. Wir legen großen Wert auf Ihre persönliche Entwicklung
- Ein großzügiges Maß an therapeutischer Freiheit

Fühlen Sie sich angesprochen?  
Wir freuen uns, von Ihnen zu hören!

Göttinger Rehazentrum Rainer Junge GmbH  
André Weimer · Sprangerweg 3 · 37075 Göttingen  
info@rehazentrumjunge.de

22307501\_001822



### Mit uns in die Zukunft!

Wir bauen unseren Firmenstandort in Moringen neu und suchen Verstärkung – ab sofort!

### kfm. Angestellte (m/w/d)

in Vollzeit oder Teilzeit als Vertriebsassistent für Auftragsabwicklung von Maschinen, Auftragsnachkalkulation, Korrespondenz, Terminkoordination, Stammdatenpflege, Buchhaltungstätigkeiten, etc.

Schriftliche Bewerbung bitte an:

Landtechnik HILMER GmbH  
Fühlingsweg 1+3 · 37186 Moringen  
☎ 0 55 54 / 99 32 - 00 · m.hilmer2@hilmer-gmbh.de

Weitere Informationen unter: [www.hilmer-gmbh.de](http://www.hilmer-gmbh.de)

21408901\_001822

**Wir haben da eine Baustelle und müssen Löcher stopfen!!!**

**Zeitungszusteller für zahlreiche Gebiete**

in den Gemeinden/GÖ-Stadt:

- Bovenden
- Friedland
- Gleichen
- Rosdorf
- Stadt Göttingen

GESUCHT !!!

**Das zeichnet Sie aus:**

- Selbstständiges Arbeiten und Qualitätsbewusstsein
- Zuverlässigkeit, Flexibilität und Belastbarkeit

**Wir bieten:**

- Bezahlter Urlaub, Lohnfortzahlung bei Krankheit, steuerfreier Nachtzuschlag, Arbeitsmaterial

Die Tätigkeit ist sowohl in Voll- / Teilzeitzeit, sowie als geringfügige Beschäftigung möglich.

**Wurde Ihr Interesse geweckt? Dann richten Sie Ihre Bewerbung an:**

**Zeitungsvetriebsgesellschaft Göttingen - West GmbH**  
Dransfelder Str. 1 · 37079 Göttingen  
☎ 0551 - 901 551/552/553/554/563  
info-goe@zustell-logistik.de

Wir suchen zum nächstmöglichen Zeitpunkt

**Architekt - Bauingenieur - Bautechniker als Technischer Angestellter (m/w/d)**  
im Gebäudemanagement

in Vollzeit (39,80 Std. pro Woche), unbefristet

Näheres unter  
<https://karriere.studentenwerk-goettingen.de/h4gfu>

Studentenwerk Göttingen · Platz der Göttinger Sieben 4 · 37073 Göttingen

**Stellenmarkt im ExtraTip**  
ANZEIGENANNAHME UND  
-BERATUNG UNTER 0800 / 1 23 44 05

**Küchenhilfe (m/w/d)**  
gesucht, bis 150 Stunden im Monat gerne auch 450€  
-Frühdienst oder Spätdienst-

**Alten- und Pflegeheim Müller GmbH**  
Hünstollenstraße 19 · 37136 Holzrode  
Telefon 05507 / 836 · [altenheim-mueller@t-online.de](mailto:altenheim-mueller@t-online.de)

**WIR SÜNDEN VERSTÄRKUNG!**

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir ab sofort zuverlässige Mitarbeiter (m/w/d)

☎ 0551 7089 3045  
☎ 0152 1934 4814  
[info@reinigung-freshclean.de](mailto:info@reinigung-freshclean.de)  
[www.reinigung-freshclean.de](http://www.reinigung-freshclean.de)

FRESH & CLEAN  
Am Geismar Thie 1, 37083 Göttingen

**Nachwächter 450,- € Basis, 2-3x pro Wo. (flex.), 0.00-3.00 h, Studenten/-Rentner, Kurzbew. schriftlich an: CK Dienstl. GmbH, Garten Str. 3, 37073 Göttingen.**

### IMMOBILIENMARKT ANGEBOTE

**Meyerbau**  
IHR VERTRAUEN LASST UNS BAUEN!

**Wir bauen auch in Ihrer Nähe!**

**INDUSTRIE-, HAUS- UND WOHNUNGSBAU**

Meyerbau GmbH · Schützenallee 25a · 37191 Katlenburg-Lindau  
Tel. 0 55 56/ 99 33-0 · E-Mail: [info@meyerbau.de](mailto:info@meyerbau.de) · [www.meyerbau.de](http://www.meyerbau.de)

### IMMOBILIENMARKT GESUCHE

#### ANLAGEOBJEKTE

Suche kleine Wohnungen zum Kauf  
05657-509 99 83

#### MEHRFAMILIENHÄUSER

SUCHE MFH v. Privat  
☎ 0551-28878667

#### EIN- & ZWEI-FAMILIENHÄUSER

Haus v. Privat gesucht  
☎ 0551-28878667

#### EIGENTUMSWOHNUNGEN

PRIVAT: Suche ETW  
☎ 0551-28878667

#### VERMIETUNGEN

**Hallo!**  
Sie möchten umziehen?  
Günstige Konditionen –  
Ihr Umzugs- und Transportservice  
**Uwe Hottenrott GÖ. 71882**  
[www.umzuege-uwe-hottenrott.de](http://www.umzuege-uwe-hottenrott.de)

#### 3-ZIMMER-WOHNUNGEN

**Ruh. renovierte 3-Zi-DG.-Whg**  
13 km von GÖ. 3 Zi., gr. EBK Bad mit Dusche u. Wanne u. Badmöbeln, gr. Süd-West-Balkon, Dachgeschoss, Wfl. 113 m<sup>2</sup>, in gepflegtem, ruhigen 3-Fam-Haus, KM 750,- € + NK + Kauti-on. Wegen der Raumaufteilung ist diese Whg. für max. 3 Personen geeignet. Tel. 05502/833 notfalls bitte auf AB sprechen, ich rufe Sie gerne zurück.

#### 4- & MEHR-ZIMMER-WOHNUNGEN

**Rosdorf 4 Zi.-Whg. + 1 Zi. mit Dachterr., 110 m<sup>2</sup>, Altbau, 1.OG, Bad mit Dusche u. Wanne, EBK, Waschkü., Keller, kl. Garten, KM 750 + NK + Kauti-on, wg. der Raumaufteilung ist die Whg. für max. 3 Pers. geeignet.**  
☎ Z 226 041

#### GARAGE

Garage und Stellpl. in GÖ zu verm.  
Tel. **5474547**

#### 1-ZIMMER-WOHNUNG

Umgänglicher BWL-Student, 22 Jahre, sucht unbefristete umöblierte 1 ZW in Göttinger Südstadt oder Ostviertel zum 1.9.22, bitte kein Souter-rain, max. 400€ WM. Bei Interesse gerne per E-Mail unter [wohnen12345@gmx.net](mailto:wohnen12345@gmx.net) melden

#### 3-ZIMMER-WOHNUNG

Familie (2 Kinder 7. J. und 1 J.) su. 3-4 Zi.-Whg. in GÖ (Umkreis bis 15 km). Bei Unterschrift Mietvertrag Belohnung bis 2.500 €. ☎ (05 51) 89 02 58 27 oder (0159)01702497

#### 4- UND MEHR-ZIMMER-WOHNUNG

Familie (2 Kinder 7. J. und 1 J.) su. 3-4 Zi.-Whg. in GÖ (Umkreis bis 15 km). Bei Unterschrift Mietvertrag Belohnung bis 2.500 €. ☎ (05 51) 89 02 58 27 oder (0159)01702497

Rüstige Rentner suchen in Seulingen Erdgeschosswohnung 5 Zi., Kü., Bad, Balk, Terr oder Garten in ca. 2 Jahren  
☎ U 209 117

### Wir suchen ab sofort eine Aushilfskraft

gelernt oder ungelernt für unser Praxislabor  
Gemeinschaftspraxis  
Dr. Dr. Andreas Matthaei,  
Dr. Johanna Nordbeck  
Fachärzte für Kieferorthopädie  
Goetheallee 13 · 37073 Göttingen  
Tel. 0551-41934 · [info@kfo-goe.de](mailto:info@kfo-goe.de)

### Suche dringend Friseur/in

Mitarbeiter m/w/d, Voll-/Teilzeit ab sofort, Friseursalon Emily TEL: 017670409062 o. 0551/48859553"

### STELLENGESUCHE

#### Haushaltshilfe

ROSDORF: Hilfe im Haushalt - jede Woche 2 Stunden ☎ 05 51 63 45 10 72

#### Fleißiger Monteur sucht Arbeit im Bereich Heizung/Sanitär/Haupt- und Nebenbeschäftigung. ☎ Z 218 052

### VERKAUF / ANKAUF

#### VERKAUF ALLGEMEIN

**Verk. Garagen-Schwinger,**  
verschleißbar, voll funktionsf., gebraucht, braun, B 2,70 x H 2,10 m, mit kompl. Zubehör, ohne Motor, ausgebaut, 145 €. ☎ (01 74) 3 99 21 60

#### MÖBEL, TEPPICHE VERKAUF

Jg. Fam. Oder Stud.! Neuwertiges Schrankbett/Raumsparbett incl. Kaltschaummatratze, 90x 200cm wg. Umzug zu verkaufen. VB 450 Euro.  
☎ 0551-24723 evtl. auf AB

#### BASTELN, HEIMWERKER, MODELLBAU ANKAUF

Modelleisenbahn gesucht: Anlagen, Sammlungen, Zubehör. 0170/2229810

#### COMPUTER VERKAUF

**Haben Sie PC-Probleme?**  
Ich helfe Ihnen gerne vor Ort fachmännisch und schnell bei der Lösung ☎ 0551-381 9350

#### FÜR DEN SAMMLER ANKAUF

**Suche aus Nachlässen Schallplatten, Briefmarken.** ☎ (0160) 171 70 32 u. ☎ (05 523) 99 99 400

#### VERSCHIEDENES

• Kleiner Malerbetrieb überm. günstig m. Gerüst, Hausanstriche zum Festpreis u. Isolier-Putze. Fa. Stüber, Tel. 05572-7179

#### MALER-Putzreparatur, Div. am Haus ☎ 0160-91491732

>>> Shanty-Chor sucht Sänger und Instrumentalisten, Raum Duderstadt. ☎ (01 70) 4 48 26 25

#### Enträmplungskummer - Lösungsnummer ☎ 0176/30587075

Maler, Putzer und Laminatverleger sucht Arbeit. ☎ (01 78) 9 38 68 06

#### Renovierungen- & Malerarbeiten ☎ 0551/25027058

Suche für Auftrag einen Fliesenleger  
056 57-50 99 98 3

#### PFLEGE & BETREUUNG GESUCHE

Pfleger/in - Betreuer/in für meinen an Demenz erkrankten Angehörigen in Dransfeld gesucht. Unter der Woche von 14 bis 18 Uhr ☎ (0 15 22) 7 53 22 92

#### FREIZEITKONTAKTE

**Gemeinsam hat man mehr Spaß.**  
Frau mitte 60 möchte mit anderen Frauen einen Freundeskreis für die Freizeitgestaltung aufbauen. Sie es die Natur, Städtereisen, Essengehen oder einfach nur reden und lachen, ich bin dabei. ☎ Z 225 866

#### TIERMARKT

Fleckviehkuhkalb zu verk.  
☎ (0 36 06) 60 30 98

### ANKAUF PKW

**Thomas Mühlhaus Fahrzeug-Ankauf**  
PKW-LKW-Transporter-Unfall  
☎ 0 55 27 / 99 64 200

Wir kaufen Ihr Wohnmobil & Wohnwagen!  
☎ 0800-1860000 (kostenlos)  
[www.ankaufwohnmobile.de](http://www.ankaufwohnmobile.de)

### CAMPINGFAHRZEUGE ANKAUF

Wir kaufen Wohnmobile+Wohnwagen  
Tel.03944-36160 [www.wm-aw.de](http://www.wm-aw.de)

### BRAUCHEN SIE EINEN HANDWERKER?

**Dachdeckerei Wiesemann**  
☎ 01 51/25 38 05 96  
[www.dachdeckerei-wiesemann.de](http://www.dachdeckerei-wiesemann.de)

### "GRÜN-SCHICK"

Ihr zuverlässiger Grundstückspfleger mit Fachwissen, mäht Ihren Rasen, schneidet die Hecke und pflegt die Beete wie Sie es wünschen!  
☎ 0551-500 885 99 FREIE TERMINE!

### Brauchen Sie Hilfe im Garten?

Übernehme fachgerecht alle Garten- u. Grabpflegearbeiten.  
Firma Bierwirth, Göttingen  
☎ 0172-6 47 91 12 Mo.-Fr.

### Moderne Heiztechnik • Schöne Bäder

**Grimmig Barterode, ☎ 0 55 06 / 454**

### Garten & Grundstückspflege

• Pflasterarbeiten • Hausanstrich • Hausreinigung  
☎ 0177 - 56 38 241

Biete Gartenarbeit inkl. Entsorgung  
☎ 0170/7666634

Biete Enträmplungsarbeiten inkl. Entsorgung ☎ (01 70) 76 66 634

Flachdachabdicht. ☎ 0 160-97739654

**Extra TIP**  
erscheint jeden Samstag

**Impressum**  
Verlag:  
Extra Tip Werbe- und Vertriebsgesellschaft mbH  
Wiesenstr. 1 · 37073 Göttingen  
[info@extratip-goettingen.de](mailto:info@extratip-goettingen.de)

Preisliste Nr. 15 vom 01.01.2022  
Verbrietete Auflage 78.365  
Anzeigenschluss für gestaltete Anzeigen:  
Mittwoch 14.00 Uhr

**Kundenservice:**  
☎ 05 51 / 901-1  
[info@extratip-goettingen.de](mailto:info@extratip-goettingen.de)

**Beilagedisposition:**  
[beilagen.wochenblatt@mdsack.de](mailto:beilagen.wochenblatt@mdsack.de)

**Redaktion:**  
Stefanie Arndt  
[arndt@extratip-goettingen.de](mailto:arndt@extratip-goettingen.de)  
Isabell-Carolyin Schulz  
[schulz@extratip-goettingen.de](mailto:schulz@extratip-goettingen.de)

**Verantwortlich für den Anzeigentel:**  
Lars Barnstorf

**Geschäftsführer und V.i.S.d.P.:**  
Günter Evert

**Druck:**  
Druckzentrum Niedersachsen  
Gutenbergsstraße 1 · 31552 Rodenberg

**Verteilung:**  
Zeitungsvetriebsgesellschaft  
Göttingen-West GmbH

**Leserbriefe**  
Anonyme Zuschriften werden nicht veröffentlicht. Jeder Leserbrief muss mit voller Adresse versehen und vom Einsender unterschrieben sein. Die Redaktion behält sich Kürzungen unter Berücksichtigung der presserechtlichen Verantwortung vor.

Alle vom Verlag gefertigten Entwürfe und Anzeigen sowie alle redaktionellen Texte und Fotos sind urheberrechtlich geschützt. Die Übernahme und Verwendung bedarf der schriftlichen Zustimmung.

Für die Richtigkeit telefonisch aufgegebenen Anzeigen oder Änderungen übernimmt der Verlag keine Gewähr.

**GPZ**  
Geprüfte Prospektzustellung  
BVDA

**BVDA**  
Bundesverband Deutscher Anzeigenblätter

**AD A**  
AUFLAGEN KONTROLLE  
ANZEIGEN  
BLÄTTER  
BIVABRECHT

Falls Sie dieses Produkt nicht mehr erhalten möchten, bitten wir Sie, einen Werbebotschaftsaufkleber mit dem Zusatzhinweis - bitte keine kostenlosen Zeitungen - an Ihrem Briefkasten anzubringen. Weitere Informationen finden Sie auf dem Verbraucherportal [www.werbung-im-Briefkasten.de](http://www.werbung-im-Briefkasten.de)

**hallo EICHSFELD wochenende**

**Verteiler(in/d) gesucht!**

Für die Verteilung des „Hallo Eichsfeld Wochenende“ suchen wir einen zuverlässigen und motivierten Mitarbeiter(in/d), der für uns jeden Samstag einen Teilbezirk in Gerblingerode oder Brochthausen verteilt.

- Gerblingerode
- Brochthausen

Sie sind Schüler, Student, Rentner oder suchen einfach nur einen Nebenverdienst? Dann rufen Sie uns an oder schreiben uns einfach eine E-Mail.

**ZVG** Göttingen-Eichsfeld GmbH  
Tel.: (05507) 979679 oder (0175) 4475336  
[j.volkman@jv-vertrieb.de](mailto:j.volkman@jv-vertrieb.de)

**MEGA IN FORM? FRÜHSPORT GEFÄLLIG? KEINE KOHLE?**  
„Mach's zu Geld!“  
„Sogar bezahlt!“  
„Verdienst was dazu!“

Wir suchen für unser Anzeigenblatt, „Extra Tip“ in Göttingen und Umgebung

**Zusteller m/w/d**

- Benniehausen
- Grone
- Mengershausen
- Reiffenhausen
- Roringen
- Diemarden
- Lengern
- Oberrjesa
- Reinhausen
- Weende

Auch Springer mit PKW gesucht !!!

Interessenten melden sich bitte Montag-Freitag zwischen 8.00 und 15 Uhr unter 0551/901-553 oder am besten per Email!  
Einfach Name, Geburtstag, komplette Wohnadresse und Telefonnummer mit dem Hinweis „Zustellerbewerbung“ an [s.lechte-kranz@zustell-logistik.de](mailto:s.lechte-kranz@zustell-logistik.de) senden.

- Mindestalter 14 -

**ZVG** Göttingen-Eichsfeld GmbH  
Dransfelder Straße 1  
37079 Göttingen  
0551/901-553  
[s.lechte-kranz@zustell-logistik.de](mailto:s.lechte-kranz@zustell-logistik.de)

22375801\_001822

21842101\_001822

# In zwei Treffen überredet

Intendant des **DEUTSCHEN THEATERS** hat seinen Vertrag verlängert

**GÖTTINGEN.** Erich Sidler, Intendant des Deutschen Theaters (DT) Göttingen, bleibt weitere fünf Jahre in Göttingen. Oberbürgermeisterin Petra Broistedt (SPD) verkündete die Vertragsverlängerung in einer Pressekonferenz in dem Haus am Wall. Sidlers Kontrakt wäre 2024 ausgelaufen. Die neue Vereinbarung gilt bis Sommer 2029.

Ihr Vorgänger Rolf-Georg Köhler (SPD) habe vorgearbeitet, erklärte Broistedt. Da hatten allerdings nur zwei Jahre Verlängerung im Raum gestanden. Früh hätten sie sich jetzt zusammengesetzt, denn Kontinuität sei wichtig in dieser schwierigen Phase, in der gleich mehrere Krisen einander überlagern. „Es war nicht ganz einfach, ihn zu überzeugen“, sagte Broistedt. Allerdings reichten wohl zwei Treffen aus, Sidler zur Verlängerung zu bewegen.

## THEATERSANIERUNG FÜR 95 MILLIONEN EURO

Vor allem die große Sanierung des Theatergebäudes steht in den kommenden Jahren an, ein Projekt, das nach bisherigen groben Berechnungen bis zu 95 Millionen Euro kosten könnte. „Wenn wir das gut durchziehen, dann nur mit Erich Sidler“, sagte die Oberbürgermeisterin. Doch sie würdigte auch seine künstlerische Arbeit. „Er bringt Theater in die Bevölkerung, greift aktuelle Themen auf und

lädt zum Dialog ein.“ Und weiter: „Er tut dem Haus gut und er tut der Stadt gut.“ Sidler bedankte sich für das Vertrauen. Je belastbarer die Beziehungen zwischen der Stadt und dem Theater seien, desto besser könnten sie die Herausforderungen angehen. Als er angetreten sei, habe er gesagt, zehn Jahre an einem Haus seien genug. Dann allerdings seien Dinge passiert, die er sich nicht habe vorstellen können. Er fühle sich überfordert, wenn in Russland gesagt werde, es sei an der Zeit, Krieg gegen Europa zu führen. Er fühle sich auch überfordert, wenn so getan werde, als sei die Corona-Pandemie überstanden. Niemals habe er gedacht, dass die Krise so lange andauert.

Erich Sidler.  
Foto: Frank Stefan Kimmel



In Zeiten wie diesen „will ich das Haus nicht übergeben“. Sidler verwies auch darauf, dass die Sanierung gerade Fahrt aufnehme. Viele Interessen kämen jetzt zusammen, die koordiniert werden müssten. „In den ersten drei, vier Jahren fallen die wichtigsten Entscheidungen“, sagte Sidler. „Gerne will ich mein Wissen einbringen.“ Jetzt gehe es darum, „ein Theater zu bauen, das der Stadt angemessen ist – und bezahlbar.“ Und er bekannte schließlich: „Ich arbeite sehr gerne in diesem Haus, in dieser Stadt.“

## WICHTIGER PUNKT

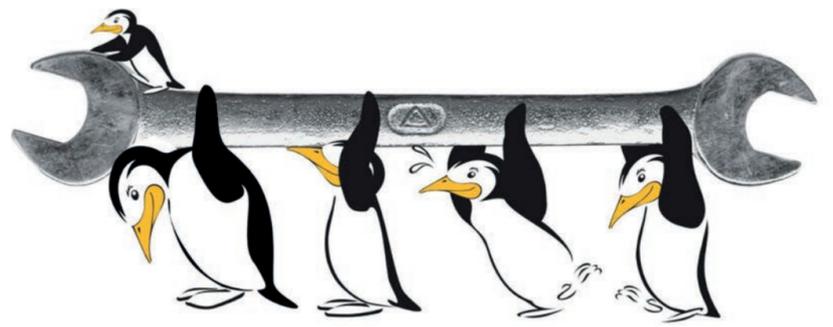
Sidler übernahm den Job 2014 von seinem Vorgänger Mark

Zurmühle, dessen Vertrag damals etwas überraschend nicht verlängert worden war. „Ich bin für das DT engagiert – und das ist eine wunderbare Aufgabe“, hatte er vor seinem Start gesagt. In Diskussionen um die Gestaltung der künftigen Theaterlandschaft wolle er sich einbringen, „aber nicht sagen, so hat es zu sein“.

Neu in Göttingen war Sidler allerdings nicht. 2012 hatte er am DT „Alle 16 Jahre im Sommer“ inszeniert. 1995 war er als Regieassistent ans Niedersächsische Staatstheater in Hannover gekommen. „Von da aus habe ich Inszenierungen hier besucht. Göttingen war immer ein wichtiger Punkt auf der Landkarte des deutschen Theaters“, sagt Sidler.

Theater hat der in Luzern aufgewachsene DT-Intendant einige kennengelernt: Mannheim, Stuttgart, Saarbrücken, Linz, Berlin, Basel, Zürich oder Heidelberg. In Bern leitete er von 2007 bis 2012 das Schauspiel am Stadttheater. Dort sei er angetreten mit der Maßgabe, „entweder wir haben Erfolg oder wir gehen unter“. Viele Schwierigkeiten gab es, „viel Arbeit und oft schlaflose Nächte“. Sidler hatte Erfolg beim Publikum, das von 28.000 auf 45.000 Zuschauer pro Jahr wuchs. Er setzte sich gegen Widersacher durch. Aber sein Vertrag wurde nicht verlängert. Dennoch: „Bern war die beste Schule, weil ich, bis auf den Etat, Freiheit in alle Richtungen hatte.“

PEK



## Sauna bleibt auf

Badeparadies Eiswiese ist ab Montag bis 5. August geschlossen

**GÖTTINGEN.** Betriebsunterbrechung im Badeparadies Eiswiese: Ab Montag, 25. Juli, bleibt die Wasserpark inklusive Solebecken aufgrund umfangreicher Reinigungs- und Reparaturarbeiten bis einschließlich 5. August geschlossen.

Deckenplatten und Steinfliesen müssen in der Schwimmhalle ausgetauscht werden, die Rutschen gemäß TÜV überprüft und die Wasserflächenabdeckung des Außenbeckens erneuert

werden. Darüber hinaus gibt es viele kleine Instandsetzungs- und Instandhaltungsmaßnahmen in den Schwimmbecken, so dass eine Betriebsunterbrechung von zwölf Tagen unumgänglich ist. Zudem ist der Einbau des Notfall-Überwachungssystems AngelEye geplant. Die Saunawelt bleibt in dieser Zeit durchgehend für Gäste geöffnet. Das Freibad am Brauweg, das Naturerlebnisbad Grone und das Parkbad Weende bleiben geöffnet.

## ÖFFNUNGSZEITEN

Saunawelt: Montag bis Freitag 10 bis 22.30 Uhr, Samstag und Sonntag 9 bis 22.30 Uhr.  
Freibad Brauweg: Montag bis Freitag 6.30 bis 20 Uhr, Samstag und Sonntag 8 bis 19 Uhr  
Naturerlebnisbad Grone: Montag bis Freitag 9 bis 20 Uhr, Samstag und Sonntag 9 bis 19 Uhr  
Parkbad Weende: Montag bis Freitag 10 bis 20 Uhr, Samstag und Sonntag 10 bis 19 Uhr

Symbolfoto: zinkevych-stock.adobe.com



## Bilder vom „Linksfittich“

Neue Ausstellung im AWO Kunst.Hand.Werk. mit Werken von Gudrun Keindorf

**GÖTTINGEN.** Gudrun Keindorf ist eigentlich Linkshänderin, musste als Kind aber auf Rechthändigkeit „umschulen“. 2017/18 hat sie sich ihre linke Hand zurückerobert – und das hat aus ihr eine Künstlerin gemacht: „Im Zuge dieser Rückschulung habe ich angefangen, in Acryl zu malen – etwas, das

meine rechte Hand nie konnte. Was als selbstgewählte und eigenständig durchgeführte Ergotherapie begann, entwickelte sich im Laufe der Zeit zu einer künstlerischen Ausdrucksform“, berichtet Keindorf. Ihre Bilder sind nun in der Ausstellung „Seelenbilder vom Linksfittich“ im AWO Kunst.Hand.

Werk. zu sehen. Linksfittich hat man Gudrun Keindorf in ihrer Kindheit genannt, wenn sie mal wieder die „falsche“ Hand genommen hatte.

Die chronologische Aufhängung der Bilder ermöglicht es, die Entwicklung nachzuvollziehen. Außerdem liegt ein Begleitordner aus, in dem alle Bilder

kurz mit ihrem Bezug zur Rückschulung beschrieben werden.

Noch bis zum 26. August sind ihre Bilder im AWO Kunst.Hand.Werk. in der Kurzen Straße 3 zu sehen. Die Öffnungszeiten sind Dienstag bis Freitag von 10 bis 15 Uhr sowie am Samstag von 10 bis 14 Uhr.

STAR



Gudrun Keindorf zeigt ihren Weg zurück in die Linkshändigkeit.

Foto: privat

## DigiMo-Dörfer gesucht

Digitalisierungs-Projekt sucht Orte, die teilnehmen möchten

**LANDKREIS.** Viele Menschen, vor allem Ältere, fühlen sich bei der Nutzung digitaler Medien abgehängt. Hier setzt das DigiMo an: Durch Qualifizierungs-, Bildungs- und Beratungsangebote werden Hürden abgebaut und eine aktive Teilnahme am digitalen Miteinander ermöglicht. DigiMo steht für Digitales Dorf-Mobil. Es bietet „Medienkompetenz für Jung & Alt vor Ort“, ist Gewinner des Wettbewerbs „Gesellschaft der Ideen“ des Bundesministeriums für Bildung und Forschung und startet nun in die Erprobung!

Das DigiMo ist ein funktional ausgebauter Kleintransporter und mit digitalen Informations- und Kommunikationsmedien ausgestattet. So sollen fehlende Angebote im ländlichen Räumen ausgeglichen werden. Unter wissenschaftlicher Begleitung werden neue Formate für den Umgang mit Smartphone und PC entwickelt und erprobt. Bis Ende 2023 bringt das DigiMo Pädagogen und digitale Bildung

direkt in die Dörfer. Dafür arbeitet das Team mit den Menschen vor Ort zusammen, um die Angebote der Qualifizierung, Bildung und Beratung passgenau auf die Bedarfe in den Dörfern abzustimmen.

## DÖRFER GESUCHT

Gesucht werden dafür drei Dörfer aus den Landkreisen Göttingen und Northeim. Bewerben können sich Dörfer mit 500 bis 1.000 Einwohnern. Hier muss es Menschen geben, die sich als Trainer für die Nutzung digitaler Medien schulen lassen möchten. Das Dorf sollte einen Versammlungsraum haben, in dem die Schulungen stattfinden können. Im Idealfall gewinnt durch das Projekt das ganze Dorf: Das DigiMo will Gespräche und Zusammenkünfte anregen, den Austausch zwischen verschiedenen Altersgruppen anstoßen und Bildungsveranstaltungen vor Ort initiieren. Kurz: Es soll eine digitale Zukunft der dörfli-

chen Gemeinschaft auf die Beine gestellt werden.

## AB SOFORT BEWERBEN

Dörfer können sich bis zum 15. August über ihre Ortsbürgermeister und Ortsräte bewerben. Die Bewerbungsunterlagen können bei [www.leb-niedersachsen.de/das-digitale-dorf-mobil.html](http://www.leb-niedersachsen.de/das-digitale-dorf-mobil.html) heruntergeladen werden. Anfordern kann man sie auch per Mail an [digimo@leb.de](mailto:digimo@leb.de) oder per Post: Ländliche Erwachsenenbildung in Niedersachsen e.V. (LEB), Groner Landstraße 27, 37081 Göttingen. Die ausgefüllten Unterlagen müssen bis zum 15. August 2022 per Mail oder per Post zurückgesendet werden. Dann erfolgt die Auswahl der drei Dörfer durch die wissenschaftlichen Projektpartner. Anfang September beginnen die Absprachen mit den Dörfern zu den ab Ende September stattfindenden Auftaktveranstaltungen. Anfang Oktober starten die DigiMo-Angebote.

## Bombensuche in Göttingen:

Alle Infos zur Evakuierung am 30. und 31. Juli gibt es auf [gturl.de/bombe](http://gturl.de/bombe)

Wir haben für Sie einen exklusiven Rabattcode für den vollen Zugriff auf alle Artikel auf [Goettinger-Tageblatt.de](http://Goettinger-Tageblatt.de)

**3 Monate zum Preis von 3 € lesen** (statt 29,97€)\*

auf [Goettinger-Tageblatt.de/bombenraeumung](http://Goettinger-Tageblatt.de/bombenraeumung) mit dem Rabattcode

**GTET8BPSV6**

\* Gilt nur für Neukunden

Göttinger Tageblatt Eichsfelder Tageblatt



Jetzt QR-Code scannen & abonnieren



LIVEBLOG

Liveblog zur Bombensuche in Göttingen: Alle Infos zur Evakuierung am 30. und 31. Juli





# Hin & Weg

Veranstaltungen in und um Göttingen

SONDERVERÖFFENTLICHUNG

## Therapie auf CD

**VERLOSUNG** des Debütalbums von bölder. / Live-Konzert im Oktober in Kassel

Auf der Suche nach zeitgemäßer Musik, der man gerne zuhört? Da kann man bedenkenlos „bölder.“ empfehlen. Die Band um den schwäbischen Liedermacher Philip Bölder hat mit „Therapie“ ein sehr schönes Album vorgelegt. Das stellt sie gerade live vor, kommt aber erst im Herbst in unsere Region

(21. Oktober in Kassel). Weil das noch so lange dauert, verschenkt die Band jetzt erst mal drei Gratis-Alben auf CD an die Leser.

bölder. bieten handgemachte Musik mit wirklich guten Texten, denen man gerne zuhört. In ihren Songs schaffen Philip

Bölder (Gesang, Gitarren und Mundharmonika), Heiko Peter (Schlagzeug) und Steffen Knauss (Bass) mit verschiedenen Einflüssen aus Pop, Blues-Rock und Folk ein kleines, aber feines eigenes Universum.

Wer gerne Neil Young, Stop-pok, Udo Lindenberg oder An-nenMayKantereit hört, der ist

bei bölder. bestens aufgehoben. Die Band schafft es, die 13 Songs ihres Debüt-Albums „Therapie“ trotz klassischer Trio-Besetzung abwechslungsreich klingen zu lassen. Mit Bass, Drums, Resonator-Gitarre und sparsamen Overdubs von Pedal-Steel- und E-Gitarren oder der Blues-Harp kreieren sie viel Druck: Dichter Sound, der nicht überproduziert wurde.

### VERLOSUNG VON DREI THERAPIE-CDS

Wer sich von der Qualität des Werks selbst überzeugen möchte, kann nun ein bölder.-Album gewinnen. Wer eine Gratis-CD haben möchte, schreibt eine Mail mit Betreff „Therapie“ an gewinnen@extratip-goettingen.de oder eine Postkarte mit diesem Stichwort an den ExtraTIP, Wiesenstraße 1, 37073 Göttingen. In beiden Fällen gilt: Einsendeschluss ist am kommenden Dienstag, der Rechtsweg ist ausgeschlossen. Bitte den vollständigen Absender nicht vergessen! **STAR**



Richtig gute Musik mit richtig guten Texten: „bölder.“, die Band um den Liedermacher Philip Bölder (r.) stellt ihr Debütalbum auch live vor. Foto: Martina Würz

## Schätze aus Porzellan

Flohmarkt am Museum und Schloss Fürstenberg am 24. Juli

**REGION.** Am Sonntag, 24. Juli, veranstaltet das Museum Schloss Fürstenberg einen besonderen Flohmarkt nur für Glas und Porzellan. Von 11 bis 17 Uhr verwandelt sich der historische Schlosshof mit vielen Ständen rund um das Lindenrondell in

ein Schlaraffenland für Designfans, Schatzjäger und Sammler von Porzellan und Glas.

Auf dem Spezialflohmarkt werden ausschließlich Glas, Porzellan und andere Keramik angeboten.

Das Porzellanmuseum hat am 24. Juli ebenfalls geöffnet. Neben der abwechslungsreichen Dauerausstellung und der Jubiläumsausstellung „In Herz und Hand. 275 Jahre Fürstenberg – Schätze aus Privatbesitz“ bietet das Museum um 14 Uhr eine kostenlose Sonntagsführung, nur der Museumseintritt wird fällig.

Foto: Porzellanmanufaktur Fürstenberg GmbH



### PORZELLAN MITBRINGEN FÜR EINE EXPERTISE

Von 12 bis 16 Uhr findet außerdem die beliebte Expertisenstunde in der Besucherwerkstatt des Museums statt. Museumsleiter Dr. Christian Lechelt begutachtet mitgebrachte Porzellane und gibt viele spannende Hintergrundinformationen zu Geschichte, Designern und gesellschaftlichen Aspekten verschiedener Porzellane. Bitte beachten: Angaben zum aktuellen Marktwert sind aus rechtlichen Gründen hierbei nicht zulässig. Wer an diesem Tag ein Stück Fürstenberg-Porzellan mitbringt, zahlt im Museum nur fünf Euro Eintritt.

Porzellanschätze lassen sich auch im Manufaktur-Werksverkauf auf dem Schlossgelände entdecken. Neben der kompletten aktuellen Kollektion von Fürstenberg und Sieger für Fürstenberg bietet der Werksverkauf im Rahmen der Bunten Wochen viele dekorierte Artikel in Zweiter Wahl zu attraktiven Preisen. Mehr Infos unter www.fuerstenberg-schloss.com.

### RockHarz-Jubiläum

**REGION.** Vom 5. bis 8. Juli findet 2023 das nächste RockHarz-Festival statt – und feiert dann unglaublicherweise schon seinen 30. Geburtstag. Die ersten Bands haben zuge-

sagt (Paradise Lost, die Apokalyptischen Reiter, Equilibrium, Lord of the Lost, Hämatom,...) und der Ticket-Vorverkauf auf rockharz-festival.com hat begonnen.

### Theaterworkshop

**GÖTTINGEN.** Das Nicht-NurTheater bietet im August wieder einen Schauspielworkshop an: Am 5., 6. und 7. August werden effektive und fundierte Schauspieltech-

niken, Stimm- und Körperausdruck sowie Bühnenpräsenz eingeübt. Anmelden kann man sich per Mail an NICHT-nurTheater@web.de oder unter Telefon 0551 / 29 34 15 43.



## Ticket Service

Veranstaltungen in unserer Region und bundesweit



### Die Schöne und das Biest



29.5. – 3.10.2022  
Waldbühne Bremke

### Oldienacht



07.10.2022  
19:30 Uhr  
Stadthalle Dransfeld

### Rock the opera



12.08.2022  
20:00 Uhr  
Waldbühne Northeim

### Zirkus des Horrors



12.08.2022 – 20.08.2022  
versch. Zeiten  
Schützenplatz Göttingen

### Tina - The Rock Legend



15.01.2023  
19:00 Uhr  
Stadthalle Northeim

### Konstantin Wecker



08.11.2022  
20:00 Uhr  
Stadthalle Kassel

### Ingo Appelt



15.04.2023  
20:00 Uhr  
Musa Göttingen

### Waterloo The Abba Show



04.11.2022  
19:30 Uhr  
Stadthalle Dransfeld

### Medz A Cappella



Kultur im Kreis  
28.08.2022  
18:00 Uhr  
LNS Park Duderstadt

### KölnerNachtigallenEnsemble



Kultur im Kreis  
18.09.2022  
17:00 Uhr  
Rittergut Besenhausen Friedland

### Nabucco – Klassik Open Air



31.08.2022  
20:00 Uhr  
Am Graf Isang Seeburg

### STAHLZEIT



16.12.2022  
20:00 Uhr  
Obereichsfeldhalle Leinefelde

### Klavierabende



Div. Termine  
19:45 Uhr  
Clavier-Salon Göttingen

### Andy Borg



Schlager & paß  
07.10.2022  
16:00 Uhr  
Obereichsfeldhalle Leinefelde

### Forever Queen



02.03.2023  
19:30 Uhr  
Stadthalle Northeim

### Christina Lux feat. Oliver Georg



Kultur im Kreis  
27.8.2022  
20:00 Uhr  
Sieber Hotel Paradies Herzberg

### Die komische Nacht



12.10.2022  
19:30 Uhr  
verschiedene Lokale

### Gregor Gysi – Ein Leben ist zu wenig



24.10.2022  
20:00 Uhr  
Stadthalle Northeim

### Die Vier Jahreszeiten



27.08.2022  
20:00 Uhr  
Kirchplatz Hann. Münden

### Sommerkonzert Göttinger Unichor



16.07. und 17.07.2022  
Aula der Universität Göttingen

### Domfestspiele



19.6.–21.8.2022  
Stiftsfreiheit Bad Gandersheim

### Göttinger Gitarrenquartett



20.07.2022  
20:15 Uhr  
Apex Göttingen

### Sarah Lesch



20.10.2022  
20:00 Uhr  
Stadthalle Northeim

### Sport meets Music



04.09.2022  
18:00 Uhr  
Sparkassenarena Göttingen

### Jan Delay & Disko No. 1



21.08.2022  
19:30 Uhr  
Messe Kassel

### KWP „Musik im Wald“



26./27.8.2022  
19:30 Uhr  
Kaiser-Wilhelm-Park Göttingen

### Dirty Old Town Neues JT



20.08.2022  
20:00 Uhr  
Freibad Brauweg Göttingen

### Simon & Garfunkel Revival Band



26.08.2022  
20:00 Uhr  
Kirchplatz Hann. Münden

### Geneses - A Genesis Déjà-Vu



10.09.2022  
20:00 Uhr  
Stadthalle Osterode

### Harry Potter



07.08.2022  
20:00 Uhr  
Waldbühne Northeim

Dies ist nur eine kleine Auswahl der buchbaren Veranstaltungen. Besuchen Sie uns in den Geschäftsstellen des Göttinger oder Eichsfelder Tageblatt



### Ticket Service

Wiesenstraße 1, Göttingen, Telefon (0551) 901-213 • Öffnungszeiten: Mo./Mi./Fr. 9:00-14:00 Uhr, Di. geschlossen, Do. 9:00-18:00 Uhr



### Ticket Service

Marktstraße 9, Duderstadt, Telefon (05527) 94997-70 Öffnungszeiten: Mo.–Fr. 9:00–15:00 Uhr, Do. 9:00–18:00 Uhr

# Hin & Weg



SONDERVERÖFFENTLICHUNG

Veranstaltungen in und um Göttingen

## Tipps & Termine vom 23. bis 30. Juli

### Samstag, 23.07.

#### Kino

Lumiere: 20.00 Cop Secret  
Melies: 19.00 Monsieur Claude und sein großes Fest  
Open Air Kino im Freibad am Brauweg: 21.45 Der Rausch  
Capitol Hann. Münden: 15.30 Lightyear, 15.45 und 17.45 (3D) Minions – auf der Suche nach dem Miniboss, 18.00 und 20.15 Monsieur Claude und sein großes Fest, 20.00 Elvis

#### Theater/Lesung

15.00 Gandersheimer Domfestspiele: Die Schatzinsel (Familienstück)  
20.00 Altes Rathaus: Der längste Tag im Leben des Pedro Fernandez, Autorenlesung mit Moritz Rinke  
20.00 Gandersheimer Domfestspiele: Der kleine Horrorladen (Musical)  
20.15 ThOP: Der nackte Wahnsinn (Theater-Komödie)

#### Live-Musik/Party

11.00 Mein Lieblingsplatz, Northheim: Andreas Leinemann mit Americana-geprägten Liedern über Liebe und Verlust, Erinnerungen und Träume  
12.00 Clavier Salon: Musik zum Mittag (30 Minuten lang)  
19.00 Michaeliskirche Schwiegershausen: Benefizkonzert zugunsten der Ukraine mit der Schweizer Konzertorganistin Irene Roth-Halter  
19.30 Gasthaus Schwülmetal, Lödingsen: David Evans ist ABGESAGT  
19.45 Clavier Salon: Klavierabend mit Hyein Jeon (Debussy, Brahms, Schubert)  
20.00 Kulturbahnhof Uslar: Rock gegen Rheuma mit DJ Albi  
21.00 Exil: Best 80s Party  
22.00 Savoy: Funky Pussy Club  
**Sonstiges**  
11.00-17.00 Auditorium am Weender Tor: Uni-Kunstausstellung geöffnet  
14.00 ab Tourist-Info: Auf den Spuren des englischen Königshauses (Stadtführung)

#### Ausflug

11.00 ab Tourist-Info Holzminde: Duftender Stadtrundgang  
13.00 PS Speicher Einbeck: öffentliche Führung durch die Sonderausstellung „Klein aber mein“, 14.00 Führung durch die Dauerausstellung  
14.00-22.00 Innenstadt Osterode: Langer Shoppingstag „Alles bunt!“ mit Karussell, Hüpfburg, Mitmachaktionen für Groß und Klein, Cocktails, Glücksrad,...

### Sonntag, 24.07.

#### Kino

Lumiere: 20.00 Cop Secret  
Melies: 19.00 Monsieur Claude und sein großes Fest  
Capitol Hann. Münden: 15.30 Lightyear (3D), 15.45 und 17.45 (3D) Minions – auf der Suche nach dem Miniboss, 18.00 und 20.15 Monsieur Claude und sein großes Fest, 20.00 Elvis

#### Live-Musik

18.00 Kloster Walkenried: Dresdner Kreuzchor (bei gutem Wetter im Kreuzgarten des Klosters)

tem Wetter im Kreuzgarten des Klosters)

#### Theater/Lesung

15.00 Gandersheimer Domfestspiele: Monty Python's Ritter der Kokosnuss (Comedy-Musical)  
20.00 Gandersheimer Domfestspiele: Der Name der Rose (Schauspiel mit Musik nach Umberto Eco)

#### Kinder

14.00 Gauß Turm Kiosk Dransfeld: Was war zuerst da? Figurentheater Gingganx (ab 4)  
15.00 Open-Air-Bühne im Börnerviertel: Bernd Meyerholz & die KunterBänd, Spaßmusik für die ganze Familie (ab 4)

#### Ausflug

ab 11.00 Brotmuseum Ebergötzen: Backaktion und Museumsrundgang, Anmeldung unter Telefon 05507/999 498 oder info@brotmuseum.de  
ab 11.00 Dransfeld: Gauß-turm-Kiosk geöffnet, Fahrt auf die Aussichtsplattform möglich  
13.00 Maria in der Wiese, Gernershausen: Motorradwallfahrt, Ankunft der Rundtour gegen 15.30 Uhr  
14.00 PS Speicher Einbeck: Führung durch die Dauerausstellung – Zeitreisen durch die Geschichte der Mobilität

#### Sonstiges

11.00 ab Tourist-Info: Göttinger Geschichten von Genie und Irrtum (Stadtführung)  
11.00 - 17.00 Archäologisches Institut: Sonntagsspaziergänge in der Sammlung der Gipsabgüsse  
11.00-17.00 Auditorium am Weender Tor: Uni-Kunstausstellung geöffnet  
11.00-16.00 Geomuseum Goldschmidtstraße: Sonderausstellung „Blumenbachs Naturgeschichte“ geöffnet  
11.30 ab Tourist-Info: Rund ums Gänselesel (Stadtführung)  
16.00 Kunsthaus: printings futures – Ausstellungsrundgang, Motto „Print is not dead“



Göttinger Kultursommer: Claudia Michelsen liest am 30. Juli Texte von Dorothy Parker. Foto: Agentur

### Montag, 25.07.

#### Kino

Capitol Hann. Münden: 17.45 Minions – auf der Suche nach dem Miniboss (3D), 18.00 und 20.15 Monsieur Claude und sein großes Fest, 20.00 Elvis

#### Live-Musik/Party

20.00 Kloster Walkenried: Tenting – Summer Brass mit Star-Trompeterin Tine Thing Helseth  
21.00 Nörgelbuff: Spielstunde – Open Stage unplugged

20.00 Gandersheimer Domfestspiele: Der kleine Horrorladen (Musical)

#### Kinder

16.00 Patientengarten am Klinikum, Bettenhaus 2: Puppen-theater Artisanen spielt „Drei kleine Schweinchen“ (ab 4), Eintritt frei

### Mittwoch, 27.07.

#### Kino

Lumiere: 20.00 Cop Secret  
Melies: 19.00 Monsieur Claude und sein großes Fest  
Open Air Kino im Freibad am Brauweg: 21.45 Sing 2  
**Theater/Lesung**  
15.00 Gandersheimer Domfestspiele: Der kleine Horrorladen (Musical)  
19.00 Gandersheimer Domfestspiele / Probenzentrum: Frühstück bei Tiffany (Theaterabend mit jeder Menge Humor)  
20.00 Altes Rathaus: Als das Telefon nicht klingelte, wusste ich, dass du es warst – Claudia Michelsen liest Dorothy Parker  
**Live-Musik/Party**  
12.00 Dekanatsjugendzentrum Emmaus Duderstadt: Summer Singing 2022 – Gesangsworkshop mit den „New Voices“  
20.00 Nörgelbuff: Salsa- und Latin-Party mit DJ Quito

#### Theater

20.00 Gandersheimer Domfestspiele: Der Name der Rose (Schauspiel mit Musik nach Umberto Eco)  
**Live-Musik/Party**  
12.00 Dekanatsjugendzentrum Emmaus Duderstadt: Summer Singing 2022 – Gesangsworkshop mit den „New Voices“  
20.00 Nörgelbuff: Salsa- und Latin-Party mit DJ Quito

### Donnerstag, 28.07.

#### Kino

Lumiere: 20.00 Der perfekte Chef (OmU)  
Melies: 19.00 Monsieur Claude und sein großes Fest  
Open Air Kino im Freibad am Brauweg: 21.45 Verplant ab heute neu in der Movietown Eichsfeld, Duderstadt: DC League of Super-Pets  
**Live-Musik**  
19.45 Clavier Salon: Klavierabend mit Gerrit Zitterbart, Thema: John Broadwood, Klavierfabrikant in London / Komponisten seiner Zeit

#### Theater

19.00 Gandersheimer Domfestspiele/ Probenzentrum: Frühstück bei Tiffany (Theaterabend mit jeder Menge Humor)  
20.00 Gandersheimer Domfestspiele: Monty Python's Ritter der Kokosnuss (Musical)  
**Sonstiges**  
15.00 ab Tourist-Info: Rund ums Gänselesel (Stadtführung)

#### Theater

19.00 Gandersheimer Domfestspiele/ Probenzentrum: Frühstück bei Tiffany (Theaterabend mit jeder Menge Humor)  
20.00 Gandersheimer Domfestspiele: Monty Python's Ritter der Kokosnuss (Musical)  
**Sonstiges**  
15.00 ab Tourist-Info: Rund ums Gänselesel (Stadtführung)



Am Sonntag ist die KunterBänd mit „Spaßmusik für die ganze Familie“ zu Gast auf der Open-Air-Bühne im Göttinger Börnerviertel. Die kunterbunte Kinder-Musik-Band aus Kassel macht ihrem Namen alle Ehre. Da wird kräftig gestampft beim schlaun Lied „Zu Fuß zur Schule“ und „Wenn es wo brennt“ dann geht es im brandneuen, knallroten Lied von der Feuerwehr natürlich mit Vollgas um die Ecke. Ob Blues, Bossa oder Swing: Die Songs sind rasant, mal zart, witzig und verträumt. Geschickt verstecken „Bernd und die Bänd“ Swing, Blues und Bossa Nova zwischen Sandburg und Schulranzen, Weisheit und Fantasie und schmeicheln sich mit unaufdringlicher Qualität durch die Launen des Alltags. Grafik: Kaan Karca

### Freitag, 29.07.

#### Kino

Lumiere: 20.00 Der perfekte Chef (OmU)  
Melies: 19.00 Monsieur Claude und sein großes Fest  
Open Air Kino im Freibad am Brauweg: 21.45 Tod auf dem Nil  
**Live-Musik/Party**  
18.00 St. Jacobi: Orgelmusik mit Laura Schlappa  
19.45 Clavier Salon: Klavierabend mit Jiexu Li (Mozart, Fanny Mendelssohn, Brahms)  
20.00 Musa: Power Dance Extra  
20.30 Burg Plesse: 90er Party mit Jay-P (Open-Air-Party)  
21.00 Exil: Klangwelt (EBM, Electro, Dark Waves, Synthpop)

#### Theater

20.00 Gandersheimer Domfestspiele: Der Name der Rose (Schauspiel mit Musik nach Umberto Eco)  
**Sonstiges**  
15.00 ab Tourist-Info: Rund ums Gänselesel (Stadtführung)

### Samstag, 30.07.

#### Kino

Lumiere: 20.00 Der perfekte Chef  
Melies: 19.00 Monsieur Claude und sein großes Fest  
Open Air Kino im Freibad am Brauweg: 21.45 Sing 2

#### Theater/Lesung

15.00 Gandersheimer Domfestspiele: Der kleine Horrorladen (Musical)  
19.00 Gandersheimer Domfestspiele / Probenzentrum: Frühstück bei Tiffany (Theaterabend mit jeder Menge Humor)  
20.00 Gandersheimer Domfestspiele: Monty Python's Ritter der Kokosnuss (Musical)  
20.00 Altes Rathaus: Als das Telefon nicht klingelte, wusste ich, dass du es warst – Claudia Michelsen liest Dorothy Parker  
**Live-Musik/Party**  
12.00 Clavier Salon: Musik zum Mittag (30 Minuten lang)  
19.00 Dorfschänke Herberhausen: Frank Plagge – One Man Band (Blues-Klassiker und -Geheimtipps)  
22.00 Savoy: Ladie's Night  
**Sonstiges**  
11.00 Kunsthaus Göttingen: Familienzeit – Little Museum, das mobile Ausstellungshaus, Basteln von Familienbüchern (Familienzeit)  
11.00-17.00 Auditorium am Weender Tor: Uni-Kunstausstellung geöffnet  
11.30 ab Tourist-Info: Rund ums Gänselesel (Stadtführung)  
14.00 ab Tourist-Info: Stadtpatrouille mit Wachtmeister und Scharwächter „Ludwich“ Müller – Zeitreise ins 19. Jahrhundert (Stadtführung)

#### Live-Musik/Party

12.00 Clavier Salon: Musik zum Mittag (30 Minuten lang)  
19.00 Dorfschänke Herberhausen: Frank Plagge – One Man Band (Blues-Klassiker und -Geheimtipps)  
22.00 Savoy: Ladie's Night  
**Sonstiges**  
11.00 Kunsthaus Göttingen: Familienzeit – Little Museum, das mobile Ausstellungshaus, Basteln von Familienbüchern (Familienzeit)  
11.00-17.00 Auditorium am Weender Tor: Uni-Kunstausstellung geöffnet  
11.30 ab Tourist-Info: Rund ums Gänselesel (Stadtführung)  
14.00 ab Tourist-Info: Stadtpatrouille mit Wachtmeister und Scharwächter „Ludwich“ Müller – Zeitreise ins 19. Jahrhundert (Stadtführung)

11.00 ab Tourist-Info Holzminde: Duftender Stadtrundgang

### Ausstellungen

• Noch bis zum 30. Oktober läuft die Fotoausstellung „Stadt-Mensch-Pandemie“ im Städtischen Museum Göttingen. Geöffnet Dienstag bis Freitag von 10 bis 17 Uhr, Samstag und Sonntag von 11 bis 17 Uhr.

Am Sonntag ist das Figurentheater Gingganx mit seinem Stück „Was war zuerst da“ (ab 4) zu Gast am Gauß-turm-Kiosk auf dem Hohen Hagen in Dransfeld. Foto: Gingganx



tag von 10 bis 17 Uhr, Samstag und Sonntag von 11 bis 17 Uhr.

• Im Alten Rathaus zeigt der Kunstverein Göttingen bis 12. August „I don't work on Week-ends“, Künstler setzen sich mit ihren Arbeitsbedingungen auseinander.

• Im Kunsthaus läuft bis 25. September die Ausstellung „printing futures – art for tomorrow“, ein Partnerprojekt der documenta. Geöffnet mittwochs sowie freitags bis sonntags von 11 bis 18 Uhr, donnerstags von 11 bis 20 Uhr. Eintritt frei

• Im weißen Saal des Künstlerhauses gibt es bis zum 31. Juli Werke von Holger Walleck zu sehen. Das Haus hat dienstags bis freitags von 16 bis 18 Uhr sowie samstags und sonntags von 11 bis 16 Uhr geöffnet.

• Im Museum „Dr. Wolfs Wunderkammer“ in den Denkräumen für Kulturgeschichte(n) in Hann. Münden sind noch bis zum 23. September Werke der Künstlerinnen Joanne Lefson und dem Schwein Pigcasso aus

Südafrika zu sehen. Geöffnet Donnerstag, Freitag und Samstag von 12 bis 18 Uhr.

### Ausflugs-Tipps

• Das Circus-Land in Einbeck-Volksen hat täglich von 10 bis 18 Uhr geöffnet.

• Die Wilhelm-Busch-Mühle in Ebergötzen hat mittwochs bis sonntags von 10.30 bis 16.30 geöffnet

• Noch bis zum 18. August hat der Zoo Hannover donnerstags bis 21 Uhr geöffnet, mit dem Feierabendticket (ab 16.30) sogar mit vergünstigtem Eintrittspreis.

• Das beeindruckende Kyffhäuser-Denkmal bei Kelbra hat täglich von 9.30 bis 18 Uhr geöffnet, noch bis Ende August freitags, samstags und sonntags von 9.30 bis 19 Uhr. Samstags um 18 Uhr findet eine kostenlose Führung statt. Kann man mit einem Besuch an der Talsperre Kelbra verbinden!



Das Melies zeigt „Monsieur Claude und sein großes Fest. Hier präsentiert Claude Verneuil (Christian Clavier) den multikulturellen Schwiegereltern seiner Kinder in stolzer Gastgeberlaune die umliegenden Sehenswürdigkeiten. Das Familienfest zum 40. Hochzeitstag bleibt aber nicht so harmonisch. Am Horizont zeichnet sich ein Massaker der interkulturellen Gehässigkeiten ab, das selbst Monsieur Claudes Erregungskurve in den Schatten stellt. Foto: Neue Visionen Filmverleih

## Bob, Beate, Bernhard, ... und Wolle

„Drei kleine Schweinchen“ am Dienstag live und Open Air im Garten am Klinikum

**GÖTTINGEN.** Die Göttinger Figurentheatertage waren regelmäßig zu Gast im Klinikum. Corona ließ in den letzten zwei Jahren aber keine Veranstaltung im Gebäude zu. In diesem Jahr kommt das Figurentheater „Artisanen“ aus Berlin zu einem sommerlichen Open-Air-Gastspiel in den Patientengarten der Palliativmedizin am Bettenhaus 2 des Universitätsklinikums.

Gezeigt wird am Dienstag, 26. Juli, ab 16 Uhr das Stück „Drei kleine Schweinchen“ (ab 4), ein sau-turbulentes Puppentheater-



stück für die ganze Familie. Der Eintritt ist frei. Es geht um die drei kleinen Schweinchen Bob, Beate und Bernhard. Die haben nichts anderes im Sinn als Fressen, Spielen und Krach machen. Deshalb werden sie von den eigenen Eltern aus dem Haus gejagt und müssen ihre eigenen Wege gehen. Jedes Schweinchen baut sich ein eigenes Haus, eins aus Stroh, eins aus Holz und eins aus Stein. Aber die Drei haben nicht mit dem gewitzten Wolf Wolle gerechnet, der sich etwas ganz Besonderes ausgedacht hat, um sie zu überlisten.

Alle Kindersandalen 20 € pro Paar



Angebot gilt bis 31.07.2022

# 20% Gutschein

Auf alle Sommerschuhe!

## Schuhhaus Mielenhausen

Lust auf schöne Schuhe

- Sie parken vor dem Geschäft -

Ara  
Camel  
adidas  
Nike  
Clarks  
Ecco  
Finn-  
Comfort  
Gabor  
Joya  
Legero  
Lowa  
Mephisto-  
Allrounder  
Ricoستا  
Rieker  
Skechers  
S-Oliver  
Superfit  
Tamaris  
Waldläufer  
Wolky  
u.v.m.

Dransfeld · Lange Straße 28 · Telefon: 05502-3563

# Sommerrätsel

Gewinnspiel im Sommer

SONDERVERÖFFENTLICHUNG



Foto: David Franklin/AdobeStocks

## Und weiter geht's mit der bunten Buchstaben-Jagd

Das **SOMMERRÄTSEL** von ExtraTiP und Hallo Wochenende Eichsfeld geht in die zweite Runde

**REGION.** Langeweile in den Sommerferien für die Daheimgebliebenen? Nicht mit dem ExtraTiP und dem Hallo Wochenende Eichsfeld! Heute geht das Sommerrätsel auch schon in die zweite Runde. Und natürlich winken weiterhin

viele tolle Preise, die den Urlaub daheim versüßen – spendiert von unseren Geschäftspartnern, die mit ihren Attraktionen und Sonderaktionen in den Sommerferien zu einem Besuch einladen. Wer gewinnen will, muss das Lösungswort knacken. Die fehlen-

den Buchstaben sind in den Anzeigen auf dieser Seite versteckt. Also: Schnell die Anzeigen durchsuchen, Lösungswort kompletieren und per Mail oder mit dem Coupon am Rätsel teilnehmen. Die Teilnahmebedingungen finden Sie im Coupon.

**Mit dem Sommerrästel kommt für die Daheimgebliebenen in den Sommerferien keine Langeweile auf und obendrauf gibt's noch schöne Preise zu gewinnen.**

Foto: Kalim / stock.adobe.com



## Das gibt es zu gewinnen

Von Gutscheinen bis Autowäsche winken tolle Preise, die den Sommer versüßen

- Der **Kauf Park** spendiert 15 Einkaufsgutscheine à 20 Euro.

- Das **Schuhhaus Frölich** stiftet zu jedem der insgesamt sechs Verlosungstermine einen Gutschein im Wert von jeweils 25 Euro. Abholen können die

Gewinner ihren Preis direkt im Geschäft in Duderstadt, Marktstraße 61, einlösen dann aber auch in der Göttinger Filiale in der Lange-Geismar-Str. 35 sowie im Geschäft in der Hauptstraße 123 in Bad Lauterberg im Harz.

- Auch **Schmalstieg Spielwaren** steuern Gutscheine zu Preisliste bei: drei Einkaufsgutscheine im Wert von je 25 Euro, die in der Duderstädter Filiale, Auf der Spiegelbrücke 8, abgeholt und außerdem im weiteren Geschäft in Gieboldehausen,



Zahlreiche Geschäftspartner aus der Region haben Einkaufsgutscheine für tolle Sachen in die Preiskiste spendiert.

Foto: Thaut Images/ stock.adobe.com

Obertorstraße 12, eingelöst werden können.

- Vom Autohaus **DIT** in Göttingen, Hans Böckler Str. 26, gibt es 10 mal eine einfache Auto-

wäsche im Wert von circa 7 Euro pro Wäsche.

Die bunte Preisliste wird fortlaufend aktualisiert und von Rätseltermin zu Rästeltermin ergänzt.

## Sommerrätsel 2022

F I B D

Name: \_\_\_\_\_

Runde 2

Anschrift: \_\_\_\_\_

Telefon/E-Mail: \_\_\_\_\_ Alter: \_\_\_\_\_

Diesen Coupon ausgefüllt senden an: Extra TiP, Sommerrätsel, Wiesenstraße 1, 37073 Göttingen. Einsendeschluss ist jeweils Dienstag nach Erscheinen. Der Rechtsweg ist ausgeschlossen. Oder Sie geben das Lösungswort im Online-Coupon immer bis spätestens Dienstag nach Erscheinen ein unter:

[gturl.de/sommerrätsel](http://gturl.de/sommerrätsel)

**Kundeninformation** □ Ja, ich möchte (jederzeit widerruflich) unverbindlich Informationen zu Angeboten des Göttinger Tageblatts per E-Mail und Telefon erhalten. Ich bestätige, dass die Einwilligung freiwillig erfolgte. Der Nutzung meiner personenbezogenen Daten durch die Göttinger Tageblatt GmbH & Co. KG kann ich jederzeit telefonisch (0800 12 34 301), schriftlich (Göttinger Tageblatt GmbH & Co. KG, Vertrieb, Wiesenstr. 1, 37073 Göttingen) oder per E-Mail (vertrieb@goettinger-tageblatt.de) widersprechen.

**Datenschutz-Hinweis:** Die Namen der Gewinner werden an die Spender der Preise weitergegeben, mit ihrer Einsendung erklären sich die Teilnehmer damit einverstanden.

Ihr Spielwarenfachgeschäft im Herzen von Duderstadt!

**Schmalstieg**  
E SPIELWAREN

Auf der Spiegelbrücke 8  
37115 Duderstadt  
Telefon: 05527 98880

[www.spielwaren-schmalstieg.de](http://www.spielwaren-schmalstieg.de)



leichter & weicher & exklusiver

in großer Auswahl in unseren Markenschuhgeschäften  
Duderstadt | Marktstraße 61  
Bad Lauterberg | Hauptstraße 123

**bernd frölich**  
schuhe aus leidenschaft

[www.schuhhaus-froelich.de](http://www.schuhhaus-froelich.de)

**AutoHerold**  
SKODA

**Autohaus Thomas Herold GmbH**  
Ringstr. 37  
99817 Eisenach  
☎ 03691 624141  
☎ 03691 624143  
✉ info-esa@autoherold.de

**Autohaus Herold GmbH**  
Werner-von-Siemens-Str. 3  
37308 Heilbad Heiligenstadt  
☎ 03606 604595  
☎ 03606 604599  
✉ info-hig@autoherold.de

**Autohaus Herold GmbH**  
Sommerbergstr. 1 | 37339 Leinefelde-Worbis  
☎ 036074 20701  
☎ 036074 20703  
✉ info-wbs@autoherold.de

## Für die nächste Hitzewelle

Tipps und Hinweise zum Umgang mit der **GROSSEN HITZE** von Prof. Dr. Michael Zeisberg von der Universitätsmedizin

**GÖTTINGEN.** Die erste Hitzewelle des Jahres ist überstanden, aber es wird bestimmt nicht die letzte gewesen sein. Weil Temperaturen von über 30 Grad zu gesundheitlichen Problemen führen können, hat Prof. Dr. Michael Zeisberg, Direktor der Klinik für Nephrologie und

Rheumatologie der Universitätsmedizin Göttingen (UMG), wichtige Hinweise zusammengestellt, wie man heiße Tage gut überstehen kann.

Wird es sehr heiß, dann wird es unangenehm. Und nicht nur das. In den vergangenen drei Jah-

ren gab es in Deutschland rund 20.000 hitzebedingte Todesfälle. Große Hitze ist deshalb gefährlich für den Menschen, weil es zu einer Kombination von Überwärmung des Körpers und Dehydratation kommt. Der Körper steuert der Überwärmung durch Schwitzen und

vermehrte Atmung entgegen. Die wichtigsten Schutzmaßnahmen haben deshalb immer eine Vermeidung von Hitze und hoher Luftfeuchtigkeit, sowie eine ausreichende Flüssigkeitszufuhr zum Ziel.

**WER IST BESONDERS GEFÄHRDET?**

Ältere Menschen und Patienten mit kardiovaskulären Erkrankungen sind besonders gefährdet, weil die Fähigkeit zum Schwitzen mit dem Alter abnimmt und die Abgabe von Hitze Schwerarbeit für das Herz-Kreislaufsystem ist.

**WAS SIND DIE WICHTIGSTEN WARNSIGNALE?**

Erwärmt sich die Kerntemperatur des Körpers, dann liegt meist eine Hitzeerschöpfung vor. Typisch sind ein unangenehmes Hitzegefühl, Durst, eventuell Übelkeit und ein schneller Puls. Viel Trinken und unmittelbare Vermeidung der Hitze sind dann angezeigt. Lebensgefährlich ist ein Hitzschlag, wenn die Körpertemperatur noch weiter steigt. Typisch ist dann eine heiße, tro-

ckene Haut mit zentralnervösen Störungen bis hin zu Krampfanfällen und Bewusstseinsverlust. Dann sollte medizinische Hilfe hinzugezogen werden.

**WIE KANN ICH MICH KÜHLEN?**

Die wichtigste Regel ist die Vermeidung von körperlicher Anstrengung in der Hitze. Direkte Sonneneinstrahlung sollte insbesondere im Kopfbereich vermieden werden – ein Sonnenhut als Sonnenschutz ist sehr sinnvoll. Vorsicht geboten ist beim Sprung in kalte Gewässer, weil dieses zum Kälteschock und plötzlichem Herzstillstand führen kann.

**WIE SOLL ICH MICH ERNÄHREN?**

Es ist besonders wichtig, dass der Wasserverlust vom Schwitzen durch eine ausreichende Trinkmenge ausgeglichen wird. Ein alter Trick: Heiße Getränke kühlen den Körper zusätzlich, weil sie die Schweißproduktion anregen. Vorsicht ist bei koffeinhaltigen und alkoholischen Getränken geboten, weil diese

den Körper zusätzlich entwässern. Leichte Nahrungsmittel wie Obst und Gemüse sind ideal, wohingegen die Energie, die zum Verdauen von sehr fetten und eiweißreichen Mahlzeiten entsteht, den Körper zusätzlich aufwärmt. **UMG/STAR**



**Prof. Dr. Michael Zeisberg, Direktor der Klinik für Nephrologie und Rheumatologie der Universitätsmedizin Göttingen (UMG).**  
Foto: Herzzentrum Göttingen

## Auch Tiere vor Hitze schützen

Die heißen Temperaturen bedeuten auch für Haus- und Wildtiere eine Gefahr. Der Deutsche Tierschutzbund empfiehlt Tierhaltern, stets für frisches Trinkwasser und kühle Plätze zu sorgen.

Viele Tierarten können nicht schwitzen. Deshalb ist jederzeit verfügbares frisches Trinkwasser wichtig. Außerdem braucht das Tier einen kühlen Schattenplatz. Große Anstrengungen sollten dringend vermieden werden. Mit Hunden sollte man in den kühleren Morgen- und Abendstunden Gassi gehen. Ein Hundepool kann die nötige Abkühlung bringen. Katzen bevorzugen ein schattiges Plätzchen im Garten oder ziehen sich gern ins kühlere Badezimmer oder den Keller zurück. Wer Kaninchen oder Meerschweinchen im Außenbereich hält, sollte prüfen, ob sich ein großer Teil des Geheges den ganzen Tag über im Schatten befindet. Schattenspendende Häuschen, kühle Steinplatten oder feuchte, aufgehängte Tücher können zusätzlich für Kühlung sorgen. Unter keinen Umständen dürfen Tiere alleine im Auto gelassen werden!



Symbolfoto: zigres-stock.adobe.com